

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

18 MEI 1993

WETSONTWERP

**betreffende de pensioenen van het
benoemde personeel van de
plaatselijke besturen**

MEMORIE VAN TOELICHTING

HOOFDSTUK I

**Aansluiting van plaatselijke besturen bij de
Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de
provinciale en plaatselijke overheidsdiensten
of bij een verzorgingsinstelling**

Artikel 161 van de nieuwe gemeentewet organiseert de financiering van de gemeentelijke pensioenen en, bij uitbreiding van de pensioenen der plaatselijke besturen voor het personeel, aangesloten bij de oude Omslagkas voor gemeentelijke pensioenen en sinds 1987 bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten. Het vormt het gemeenschappelijk pensioenstelsel der lokale overheden, waarvan de pensioenen worden toegekend en betaald door de Administratie der pensioenen.

De jongste jaren is de pensioenlast voor de plaatselijke besturen steeds maar gestegen, zowel voor het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke besturen als voor de niet-aangesloten lokale overheden en vooral voor de grote steden, die ofwel zelf instaan voor het verstrekken van de pensioenen, ofwel dit aan een verzorgingsinstelling toevertrouwen.

Dit gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden is een stelsel waarbij een nieuwe

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

18 MAI 1993

PROJET DE LOI

**relatif aux pensions
du personnel nommé des
administrations locales**

EXPOSE DES MOTIFS

CHAPITRE I^{er}

**Affiliation d'administrations locales à l'Office
national de Sécurité Sociale
des administrations provinciales et locales
ou à une institution de prévoyance**

L'article 161 de la nouvelle loi communale organise le financement des pensions des communes et par extension, des administrations locales pour le personnel affilié à l'ancienne Caisse de répartition des pensions communales et depuis 1987 à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales. Il constitue le régime commun de pension des pouvoirs locaux dont les pensions sont octroyées et payées par l'administration des pensions.

Au cours de ces dernières années, la charge des pensions des administrations locales n'a fait que croître tant pour le régime commun de pension des pouvoirs locaux que pour les administrations locales non affiliées et particulièrement pour les grandes villes, lesquelles soit assument elles-mêmes le service des pensions, soit le confient à une institution de prévoyance.

Ce régime commun de pension des pouvoirs locaux est un régime auquel une nouvelle affiliation est en

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

aansluiting in de praktijk onmogelijk is, want zeer nadelig op financieel vlak. Artikel 113 van het koninklijk besluit van 26 december 1938 preciseert immers dat een gemeente zich kan aansluiten, doch enkel voor de in de toekomst te benoemen personeelsleden, tenzij de gemeente de bijdragen betaalt op de wedden van haar personeelsleden die reeds vastbenoemd waren op het ogenblik van de aansluiting, en dit vanaf de vaste benoeming.

Dit artikel is dus een ware grendel op iedere uitbreiding van een bepaalde solidariteit tussen actieven en gepensioneerden en a fortiori tussen lokale besturen.

Inderdaad zou iedere plaatselijke overheid die zich wil aansluiten, gedurende een lange periode zowel de last van haar eigen pensioenen als de bijdrage op de wedden van haar vastbenoemd personeel moeten dragen, zonder dadelijk te genieten van het ten laste nemen van de lopende pensioenen door het gemeenschappelijk stelsel, wat zeer duidelijk een ondraaglijke last is.

Daarentegen zorgen de recent opgerichte plaatselijke besturen, die over personeel met een jongere leeftijdsstructuur beschikken en over een geringere pensioenlast, voor de financiering op termijn van de pensioenlasten door gekapitaliseerde stortingen voor ieder personeelslid, met het vermijden van iedere bijdrage tot een stelsel van solidariteit.

Welnu, alle plaatselijke besturen hebben sedert 1986 reserves samengesteld bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten. De sector van de kinderbijslag brengt immers ieder jaar een overschot op, dat niet alleen mag dienen voor het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, aangezien alle plaatselijke besturen hebben bijgedragen tot de vorming van die reserves, en dit zullen blijven doen.

Alle elementen wettigen een herziening van de organisatie van de financiering der pensioenen van de lokale overheden.

In dit perspectief is voorzien dat de plaatselijke besturen hun personeel, dat thans niet is aangesloten bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, kunnen aansluiten ofwel bij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen, ofwel bij overeenkomst bij een verzorgingsinstelling.

Nochtans behouden de plaatselijke besturen het recht zelf in te staan voor de financiering en het verstrekken van de pensioenen.

De aansluiting bij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen wordt voorzien door artikel 2.

Het aangenomen principe voor de aansluiting van een plaatselijk bestuur bestaat in het onmiddellijk ten laste leggen van het nieuwe stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen, van een som van rust- en overlevingspensioenen die wordt bekomen door vermenigvuldiging van de loonsom van het

pratique impossible car très désavantageuse sur le plan financier. En effet, l'article 113 de l'arrêté royal du 26 décembre 1938 précise qu'une commune peut s'affilier, mais uniquement pour les seuls agents à nommer dans l'avenir, à moins que la commune paie les cotisations sur les traitements de ses agents qui étaient déjà pourvus d'une nomination définitive au moment de l'affiliation, et ce à dater de la nomination définitive.

Il en résulte que cet article constitue un véritable verrou à toute extension d'une certaine solidarité entre actifs et pensionnés et à fortiori entre pouvoirs locaux.

En effet, chaque pouvoir local candidat à l'affiliation devrait assumer pendant une longue période, tant la charge de ses propres pensions que la cotisation sur les traitements de son personnel définitif, sans bénéficier dans l'immédiat de la prise en charge des pensions en cours par le régime commun, ce qui constitue, de toute évidence, une charge intolérable.

Par contre, les administrations locales créées récemment, et disposant d'un personnel dont la structure d'âge est plus jeune, et d'une charge réduite de pensions, s'efforcent d'assurer le financement à terme des charges de pensions par le recours à des versements capitalisés pour chaque agent en évitant toute contribution à un régime de solidarité.

Or, depuis 1986, l'ensemble des administrations locales a pu constituer des réserves auprès de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales. En effet, la branche allocations familiales a engendré chaque année un boni qui ne peut être ristourné au seul bénéfice du régime de pension commun des pouvoirs locaux, puisque l'ensemble des administrations locales ont contribué et contribueront encore à la constitution de ces réserves.

Tous ces éléments justifient de revoir l'organisation du financement des pensions des administrations locales.

Dans cette perspective, il est prévu que les administrations locales peuvent affilier leur personnel qui n'est pas actuellement affilié au régime commun de pension des pouvoirs locaux, soit au régime des nouveaux affiliés à l'Office, soit par convention auprès d'une institution de prévoyance.

Toutefois, les administrations locales conservent le droit d'assurer elles-mêmes le financement et le service des pensions.

L'affiliation au régime des nouveaux affiliés à l'Office est prévue par l'article 2.

Le principe retenu pour l'affiliation d'une administration locale consiste à mettre directement à charge du nouveau régime des nouveaux affiliés à l'Office une masse de pensions de retraite et de survie qui est obtenue en multipliant la masse salariale de l'administration locale candidate à l'affiliation par le taux

plaatselijk bestuur dat zich wil aansluiten, met de bijdragevoet toepasselijk op het ogenblik van de aansluiting. De Rijksdienst zal, te beginnen met de pensioenen met de recentste ingangsdatum, bepalen welke het voorwerp zullen zijn van overneming. Voor deze bepaling zal hij ook rekening houden met de pensioenen die zullen worden toegekend in de loop van het jaar van aansluiting. Bovendien zal ook rekening worden gehouden met de toekomstige weerslag van de op het ogenblik van de aansluiting nog niet gerealiseerde uitvoering van de vervroegde pensioneringen van de personeelsleden der gemeenten en O.C.M.W. in toepassing van de programmawet van 22 december 1989.

Voor de jaren volgend op het jaar van aansluiting, zijn de nieuwe pensioenen zowel inzake rust als overleving, ten laste van dit nieuwe gesolidariseerde stelsel, voor de financiering waarvan een bijdragevoet ieder jaar wordt toegepast op de globale loonsom van de bij dit nieuwe stelsel aangesloten besturen, zoals inzake het gemeenschappelijk pensioenstelsel der lokale overheden. Het beheer van dit nieuwe stelsel zal echter afzonderlijk van dit van het gemeenschappelijk pensioenstelsel der lokale overheden gebeuren.

De aansluiting bij dit stelsel is vrijwillig en onherroepbaar.

Voor de toekenning van deze pensioenen zal enkel rekening worden gehouden met de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die van toepassing zijn inzake de pensioenen van de personeelsleden van de bij het gemeenschappelijk stelsel aangesloten plaatselijke besturen. Ieder voordeel inzake pensioenen dat zou afwijken van deze bepalingen, blijft ten laste van het plaatselijk bestuur. Dit is de inhoud van artikel 6.

Inzake het beheer en de betaling van de pensioenen hebben de nieuw aangesloten lokale overheden de mogelijkheid dit toe te vertrouwen aan de administratie der pensioenen of, bij overeenkomst, aan een verzorgingsinstelling.

Voor het niet-gesolidariseerde gedeelte van de pensioenen, namelijk de last van de pensioenen met de oudste ingangsdatum, dat dus voortdurend vermindert, draagt het plaatselijk bestuur de last, doch kan het beheer en de betaling toevertrouwen aan een verzorgingsinstelling onder de te bepalen financiële voorwaarden, bij overeenkomst met deze instelling.

Voor de gemeenten die niet deelnemen aan het gemeenschappelijk stelsel en evenmin aan het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten, doch bij overeenkomst aangesloten zijn bij een verzorgingsinstelling die instaat voor het beheer en de betaling van de pensioenen, kan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten bij overeenkomst met deze verzorgingsinstelling worden belast met de inning van de nodige middelen voor de financiering der pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van het betrokken plaatselijk bestuur. Daartoe zal de Rijks-

de cotisation applicable au moment de l'affiliation. L'Office déterminera en commençant par les pensions dont la date de prise de cours est la plus récente, celles qui feront l'objet d'une reprise. Pour cette détermination, il prendra en compte également les pensions qui seront accordées dans le courant de l'année de l'affiliation. En outre, il sera également tenu compte des effets futurs de l'exécution non encore réalisée au moment de l'affiliation des mises à la pension anticipée des agents des communes et C.P.A.S. en application de la loi programme du 22 décembre 1989.

Pour les années postérieures à l'année d'affiliation, les nouvelles pensions tant de retraite que de survie seront à charge de ce nouveau régime solidarisé pour le financement duquel un taux de cotisation sera appliqué annuellement sur la masse salariale globale des administrations affiliées à ce nouveau régime, à l'instar du régime commun de pension des pouvoirs locaux. La gestion de ce nouveau régime sera toutefois distincte de celle du régime commun de pension des pouvoirs locaux.

L'affiliation à ce régime est volontaire et irrévocable.

Il ne sera tenu compte pour l'octroi de ces pensions que des seules dispositions légales et réglementaires qui sont d'application en matière de pensions des agents des administrations locales affiliées au régime commun. Tout avantage en matière de pensions qui dérogerait à ces dispositions demeurera à charge de l'administration locale. Telle est la teneur de l'article 6.

Quant à la gestion et au paiement des pensions, les administrations locales nouvellement affiliées ont la possibilité de les confier par convention soit à l'administration des pensions, soit à une institution de prévoyance.

Pour la partie non solidarisée des pensions, à savoir la charge des pensions dont la prise de cours est la plus ancienne, et donc en diminution constante, l'administration locale en supporte la charge, mais peut en confier la gestion et le paiement à une institution de prévoyance aux conditions financières à déterminer par convention, avec cette institution.

Pour les administrations qui ne participent ni au régime commun, ni au régime des nouveaux affiliés à l'Office mais qui sont affiliées par convention à une institution de prévoyance qui assure la gestion et le paiement des pensions, l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales peut être chargé, par convention, avec cette institution de prévoyance de percevoir les moyens nécessaires au financement des pensions des membres du personnel pourvu d'une nomination définitive de l'administration locale concernée. A cette fin, l'Office fixera pour chaque administration locale concernée

dienst voor ieder betrokken plaatselijk bestuur of voor verschillende onder hen, de noodzakelijke, op de loonsom toe te passen bijdragevoet vaststellen.

De modaliteiten van storting van de verschuldigde bijdragen, het bedrag en de voorwaarden van toepassing van de verwijlinteressen en verhogingen ingeval van niet-naleving van de betalingstermijnen, de modaliteiten van invordering, de verdeling van de fondsen en de controle worden bepaald door de Koning, zowel voor het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten als voor de besturen die bij overeenkomst zijn aangesloten bij een verzorgingsinstelling, voor wier rekening de Rijksdienst instaat voor de inning van de nodige middelen voor de financiering der pensioenen.

Deze bijdragen zullen worden beschouwd als pensioenbijdragen bedoeld bij artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1985 tot uitvoering van hoofdstuk I, sectie 1 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

Om in de toekomst de stijging van de pensioenlast te milderen, wordt voorgesteld ieder jaar de netto-opbrengst, na afloop van het voorlaatste jaar, van het overschot van de kinderbijslag, verhoogd met de financiële opbrengsten van het reservefonds betreffende de kinderbijslag van de Rijksdienst te gebruiken voor de financiering van ieder pensioenstelsel. De netto-opbrengst van de overige overschotten van de kinderbijslag kan eveneens voor dit doel aangewend, weliswaar zonder de financiële positie van RSZ-PPO in gevaar te brengen. Deze bestemming zal proportioneel zijn, volgens de respectievelijke loonsommen van de verschillende stelsels waarvan de Rijksdienst de pensioenbijdragen zal innen. Voor de bij overeenkomst bij een verzorgingsinstelling aangesloten waarvoor de Rijksdienst voor haar rekening instaat voor de inning van de noodzakelijke middelen voor de financiering van de pensioenen van deze, zal deze bestemming bovendien proportioneel zijn volgens de loonmassa van ieder betrokken plaatselijk bestuur. Daaruit volgt dat de niet-aangesloten besturen, die hun eigen pensioenfondsen hebben, van deze bijdrage niet kunnen genieten. Het gedeelte van de opbrengsten van het reservefonds in verhouding tot hun loonsom blijft ingeschreven in het reservefonds van de Rijksdienst.

Ingaande op de opmerkingen van de Raad van State meent de Regering artikel 9 van het ontwerp te moeten behouden.

De bepalingen van dit artikel hebben als gevolg dat de plaatselijke besturen niet alle dezelfde behandeling krijgen. Deze verschillende behandeling is echter verantwoord door het feit dat de doelstelling van deze wet er in feite in bestaat om plaatselijke besturen die niet aangesloten zijn bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, ertoe aan te zetten om zich aan te sluiten bij het stelsel van de nieuwe aangesloten of een overeenkomst te sluiten met een verzorgingsinstelling. Zonder bepaalde stimulansen zou die beoogde doelstelling

ou pour plusieurs d'entre elles le taux de cotisation nécessaire à appliquer sur la masse salariale.

Les modalités de versement des cotisations dues, le montant et les conditions d'application des intérêts de retard et des majorations en cas de non respect des délais de paiement, les modalités de recouvrement, la répartition des fonds et le contrôle, seront déterminés par le Roi pour le régime des nouveaux affiliés à l'Office que pour les administrations locales affiliées par convention à une institution de prévoyance, et pour compte duquel l'Office assure la perception des moyens nécessaires au financement des pensions.

Ces cotisations seront considérées comme des cotisations de pensions visées à l'article 1er, § 1 de l'arrêté royal du 25 octobre 1985 portant exécution du chapitre I^{er}, section 1^{ère} de la Loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales.

Pour atténuer à l'avenir l'accroissement des charges de pensions, il est proposé d'affecter chaque année au financement de chacun des régimes de pensions le produit net, au terme de la pénultième année, du boni des allocations familiales augmenté des revenus financiers du fonds de réserve relatif aux allocations familiales de l'Office. Le produit net des autres bonis des allocations familiales peut également être affecté à cette fin sans mettre en péril la situation financière de l'ONSS-APL. Cette affectation sera proportionnelle aux masses salariales respectives des différents régimes pour lesquels l'Office percevra les cotisations de pension. Pour les affiliés par convention à une institution de prévoyance pour lesquels l'Office assure pour son compte la perception des moyens nécessaires au financement des pensions de celle-ci, cette affectation sera en outre proportionnelle à la masse salariale de chaque administration locale concernée. Il en résulte que les administrations non affiliées ayant leur propre caisse de pensions ne pourront, quant à elles, bénéficier de cette contribution. La part des produits du fonds de réserve proportionnelle à leur masse salariale demeure inscrite au fonds de réserve de l'Office.

Se référant aux observations du Conseil d'Etat, le Gouvernement estime devoir maintenir l'article 9 du projet.

Il est vrai que les dispositions du présent article ont comme conséquence que les administrations locales ne sont pas toutes traitées de la même manière. Ce traitement différencié est toutefois justifié par le fait que le but de la présente loi est en fait d'inciter les administrations locales non affiliées au régime commun de pension soit à s'affilier au régime des nouveaux affiliés soit à conclure une convention avec une institution de prévoyance. Il est clair que l'absence d'incitants empêcherait que le but poursuivi puisse être atteint. L'instauration d'incitants en vue de

wellicht niet kunnen bereikt worden. Het invoeren van bepaalde stimulansen met het oog op het scheppen van een grotere solidariteit onder de verschillende plaatselijke besturen kan derhalve niet als een aanslag op het gelijkheidsbeginsel beschouwd worden.

Uit de tekst van artikel 9, zoals die werd vervolledigd, blijkt nu duidelijk dat de bedragen die overeenkomstig dit artikel verdeeld kunnen worden onder de plaatselijke besturen die aangesloten zijn bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden of bij het stelsel van de nieuwe aangesloten, en die welke een overeenkomst hebben gesloten met een verzorgingsinstelling, enkel betrekking hebben op het gedeelte dat van diezelfde plaatselijke besturen afkomstig is. Het gedeelte dat afkomstig is van de andere plaatselijke besturen blijft in het reservefonds en zal kunnen besteed worden wanneer een dergelijk plaatselijk bestuur zich bij het stelsel van de nieuwe aangesloten aansluit of een overeenkomst met een verzorgingsinstelling sluit.

Om ten slotte bij te dragen tot de overeenstemming van de bijdragevoeten van het gemeenschappelijk pensioenstelsel der lokale overheden en het stelsel van de vrijwillige aangesloten bij de Rijksdienst, wordt een egalisatiefonds van de bijdragevoeten inzake pensioenen opgericht. Het wordt gevoed door de opbrengst van de inhouding op het vakantiegeld toegekend aan de personeelsleden van de plaatselijke besturen. De middelen worden bestemd volgens de behoeften van ieder der voornoemde stelsels, met het oog op een bepaalde harmonisatie tussen de bijdragevoeten van deze twee stelsels.

HOOFDSTUK II

Bijzondere commissie van de pensioenen van de plaatselijke besturen

Een Bijzondere Commissie van de pensioenen van de plaatselijke besturen wordt opgericht die belast wordt met een advies- en studieopdracht.

HOOFDSTUK III

Bepalingen betreffende het pensioenstelsel van de lokale overheden

Artikel 74 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen heeft in de nieuwe gemeentewet een artikel 161bis ingevoegd, dat ertoe strekt de werkwijze waarbij bepaalde inzake pensioenen bij de R.S.Z.P.P.O. aangesloten plaatselijke overheidsdiensten het geheel of een gedeelte van hun personeel overhevelen naar een andere plaatselijke overheidsdienst die zelf niet deelneemt aan het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de

créer une meilleure solidarité entre les diverses administrations locales ne peut donc être interprétée comme une atteinte au principe de l'égalité.

Tel qu'il a été complété, il résulte maintenant clairement du texte de l'article 9 que les sommes qui peuvent être réparties en application de cet article entre les administrations locales qui participent au régime commun de pension des pouvoirs locaux ou au régime des nouveaux affiliés et celles qui ont conclu une convention avec une institution de prévoyance, ne concernent que la partie provenant de ces mêmes administrations locales. La partie provenant des autres administrations locales restera dans le fonds de réserve et pourra être affectée le jour où une telle administration locale soit s'affiliera au régime des nouveaux affiliés, soit conclura une convention avec une institution de prévoyance.

Enfin, en vue de contribuer à l'alignement des taux de cotisations du régime de pensions commun des pouvoirs locaux et du régime des affiliés volontaires à l'Office, un fonds d'égalisation des taux de cotisation pension est créé. Il est alimenté par le produit de la retenue sur le pécule de vacances du secteur public alloué aux agents des administrations locales. Les ressources seront affectées au gré des nécessités de chacun des régimes précités en vue d'atteindre une certaine harmonisation entre les taux de cotisation de ces deux régimes.

CHAPITRE II

Commission spéciale des pensions des administrations locales

Une nouvelle Commission spéciale des administrations locales est instituée chargée d'une mission d'avis et d'étude.

CHAPITRE III

Dispositions relatives au régime de pension des pouvoirs locaux

L'article 74 de la loi du 30 décembre 1992 contenant des dispositions sociales et diverses a inséré dans la nouvelle loi communale un article 161bis visant à faire échec à la technique consistant pour certaines administrations locales affiliées en matière de pension à l'O.N.S.S.A.P.L. à transférer tout ou partie de leur personnel vers une autre administration locale qui, elle, ne participe pas au régime de pension commun des pouvoirs locaux. Ce procédé a

plaatselijke overheden, te doen mislukken. Deze werkwijze heeft tot gevolg dat het financieel evenwicht van dit pensioenstelsel in gevaar wordt gebracht.

Aangezien het werd ingevoegd in de nieuwe gemeentewet, kon dit artikel, per definitie, slechts lasten en verplichtingen opleggen aan onder het toepassingsgebied van die wet vallende plaatselijke overheidsdiensten, namelijk in het bijzonder de O.C.M.W.'s, de openbare intercommunales en de gemengde intercommunales met een overwegend openbaar karakter zelfs als deze laatste de juridische vorm van een V.Z.W. hebben aangenomen.

Uit billijkheidsoverwegingen bevat dit hoofdstuk een autonome maatregel die overeenkomt met die van voormeld artikel 161bis en die ertoe strekt om op een identieke wijze als deze voorzien door dit artikel de situaties te regelen waarbij personeel van een aangesloten plaatselijke overheidsdienst wordt overgeheveld naar openbare of privé-werkgevers die wetelijk niet kunnen deelnemen aan het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden, zoals pararegionalen, ondernemingen van privaatrecht of zuiver privaatrechtelijke V.Z.W.'s of V.Z.W.'s met een overwegend privé-karakter.

HOOFDSTUK IV

Bepalingen tot wijziging van artikel 69 van de provinciewet

De artikelen 31 en 108, alinea 2, 2° van de Grondwet hebben aan de provincieraad de bevoegdheid over alle zaken van provinciaal belang toevertrouwd.

Dit beginsel wordt op algemene wijze bevestigd in artikel 65 van de provinciewet. Voor wat de pensioenen in het bijzonder betreft, wordt dit principe uitdrukkelijk bevestigd in de artikelen 71 en 69. Zo bepaalt de provincieraad, overeenkomstig het artikel 71, het bedrag der pensioenen van de door de provincie bezoldigde bedienden. Het artikel 69 voorziet dat de raad verplicht is om elk jaar het rust- en overlevingspensioen van de griffier en van de leden der bestendige deputatie (artikel 69, 1°) evenals de pensioenen van de gewezen bedienden van de provincie, overeenkomstig het door de raad aangenomen reglement, op de begroting der uitgaven te brengen (artikel 69, 14°).

De provincies van het Waalse gewest en een aantal provincies van het Vlaamse gewest hebben met de Onderlinge maatschappij der openbare besturen (O.M.O.B.) een overeenkomst gesloten in toepassing waarvan de O.M.O.B. de pensioenen - via een rentekontrakt - verzekert en het financieel, technisch en administratief beheer van de provinciepensioenen waarneemt.

Deze overeenkomsten gaven aanleiding tot opmerkingen van het Rekenhof die hun onverenigbaarheid inroept met :

pour effet de mettre en péril l'équilibre financier de ce régime de pension.

Etant inséré dans la nouvelle loi communale, cet article ne pouvait, par définition, imposer des charges et obligations qu'aux administrations locales qui tombent dans le champ d'application de cette loi, à savoir en particulier les C.P.A.S. et les intercommunales publiques ou mixtes à caractère public prépondérant, même lorsque ces dernières ont adopté la forme juridique d'une A.S.B.L.

Dans un but d'équité, le présent chapitre contient une mesure autonome similaire à l'article 161bis précité et visant à régler de façon identique à celle prévue par cet article les situations dans lesquelles le personnel d'une administration locale affiliée est transféré vers des employeurs publics ou privés qui ne peuvent légalement pas participer au régime de pension commun des pouvoirs locaux, tels que des pararégionaux, des sociétés de droit privé ou des A.S.B.L. purement privées ou à caractère privé prépondérant.

CHAPITRE IV

Dispositions modifiant l'article 69 de la loi provinciale

Les articles 31 et 108, alinéa 2, 2° de la Constitution confient au Conseil provincial la compétence pour toutes les affaires d'intérêt provincial.

Ce principe est consacré de manière générale par l'article 65 de la loi provinciale. En ce qui concerne plus spécialement les pensions, ce principe est expressément confirmé aux articles 71 et 69. Ainsi, en vertu de l'article 71, le conseil fixe le taux des pensions des employés salariés par la province. L'article 69 prévoit, quant à lui, que le conseil est tenu de porter annuellement au budget les pensions de retraite et de survie du greffier et des membres de la députation permanente (art. 69, 1°) ainsi que les pensions aux anciens employés de la province conformément au règlement adopté par le conseil (art. 69, 14°).

Les provinces de la Région wallonne et certaines provinces flamandes ont conclu une convention avec la Société mutuelle des administrations publiques (S.M.A.P.) en vertu de laquelle la SMAP assure les pensions - au moyen de contrats d'assurances de rentes - et effectue la gestion financière, technique et administrative des pensions de la province.

Ces conventions ont fait l'objet d'observations de la part de la Cour des comptes qui invoque leur incompatibilité :

1. het principe van de bevoegdheid van de provincieraad over alle provinciale belangen (artikel 31 en 108, alinea 2, 2° van de Grondwet, artikel 65 van de provinciewet);

2. het principe van de kaseenheid en de universaliteit van de provinciale begroting en algemene rekening (artikelen 66 en 69 van de provinciewet krachtens dewelke alle uitgaven en met name de pensioenuitgaven op de begroting en in de rekeningen moeten worden gebracht);

3. met de specifieke betalingsprocedure voor provinciale uitgaven (artikelen 112 tot 113bis van de provinciewet die de betaling door de provinciale rekenplichtige via de dienst der Postchecks of het Gemeentekrediet van België voorzien, op grond van mandaten van de bestendige deputatie, geïmplementeerd door het Rekenhof);

4. de reglementering betreffende de belegging van provinciegelden (artikel 113 in fine van de provinciewet).

Deze overeenkomsten, genoemd "Beheersovereenkomst voor het pensioenfonds van de provincie", berusten op een verzekeringsovereenkomst. Mits betaling van een premie door de provincie, vormt de O.M.O.B. reserves die bestemd zijn voor de levenslange uitbetaling van de pensioenen. Deze reserves zijn de eigendom van de verzekeraar die er het beheer van waarneemt; zij laten hem toe om de verbintenis van pensioenbetaling die hij is aangegaan na te komen. In feite gebruikt de O.M.O.B. de uitdrukking "beheer van pensioenfondsen" om dit beheer te onderscheiden van andere verrichtingen inzake levensverzekeringen zoals bijvoorbeeld de groepsverzekering, het pensioensparen,... Aangezien het reserves betreft die toebehoren aan de verzekeraar en door hem in het kader van een verzekeringsovereenkomst beheerd worden, worden noch het principe van de kaseenheid, noch de reglementering betreffende de belegging van provinciefondsen dus in vraag gesteld door de voormelde overeenkomsten.

De toegepaste techniek bestaat erin om, via een actuariële studie, de vermoedelijke evolutie van de pensioenlast te schatten en de bijdragen die nodig zijn om deze last te dekken. De premies kunnen gelijkmatig in de tijd gespreid worden, ter voorkoming van uitgavepieken ten laste van de provinciale begroting op bepaalde ogenblikken.

Dit wetsontwerp heeft tot doel een einde te maken aan de gerezen controverse betreffende de wettelijkheid van de overeenkomsten tussen de provincies en de O.M.O.B. door een wettelijke basis te geven aan deze overeenkomsten.

De voorgestelde wijziging bestaat in de vervollediging van de punten 1 en 14 van het artikel 69 van de provinciewet, door te voorzien dat de pensioenen "en/of de bijdragen die toelaten hen te dekken" op de begroting der uitgaven gebracht zullen worden.

Zo zal men, in volledige overeenstemming met het artikel 69, de premies die aan de O.M.O.B. betaald worden op de uitgavenbegroting kunnen brengen. Bovendien worden de bepalingen van de artikelen

1. avec le principe de la compétence du conseil provincial pour tout ce qui est d'intérêt provincial (art. 31 et 108 al. 2, 2° de la constitution, art. 65 de la loi provinciale);

2. avec le principe de l'unité de caisse et de l'universalité du budget provincial et des comptes généraux (art. 66 et 69 de la loi provinciale selon lesquels toutes les dépenses et notamment les dépenses de pensions, doivent être portées au budget et dans les comptes);

3. avec la procédure spécifique de paiement des dépenses provinciales (art. 112 à 113bis de la loi provinciale prévoyant le paiement par le comptable provincial via le CCP ou le CCB, sur base de mandats de la Députation permanente, visés par la Cour des comptes);

4. avec la réglementation des placements des fonds provinciaux (art. 113 in fine de la loi provinciale).

Ces conventions, intitulées "Convention de gestion du fonds de pensions de la province", reposent sur un contrat d'assurance. Moyennant paiement d'une prime par la province, la SMAP constitue des réserves destinées à couvrir viagèrement le paiement des pensions. Ces réserves sont la propriété de l'assureur qui en assure la gestion; elles lui permettent de remplir l'obligation de paiement de pensions qu'il a contractée. En fait, la SMAP utilise l'expression "gestion de fonds de pensions" pour distinguer cette gestion d'autres opérations d'assurance vie, comme par exemple l'assurance de groupe, l'épargne pension,... S'agissant de réserves appartenant à l'assureur et gérées par lui dans le cadre d'un contrat d'assurance, ni le principe de l'unité de caisse, ni les règles de placement des fonds provinciaux ne sont donc remis en cause par les conventions précitées.

La technique appliquée consiste à estimer, au moyen d'une étude actuarielle, l'évolution probable de la charge des pensions et les primes nécessaires à couvrir cette charge. Ces primes peuvent être nivelées dans le temps de manière à éviter, à certains moments, des points culminants dans les dépenses à charge du budget provincial.

Le présent projet de loi a pour but de mettre un terme aux controverses qui ont surgi quant à la légalité des conventions entre les provinces et la SMAP, en donnant une base légale à ces conventions.

La modification proposée consiste à compléter les points 1 et 14 de l'article 69 de la loi provinciale, en prévoyant que seront portées au budget des dépenses, les pensions "et/ou les cotisations qui permettent de les couvrir".

On pourra ainsi, en toute conformité avec l'article 69, porter au budget des dépenses les primes payées à la SMAP pour assurer les pensions. De même, les articles 112 à 113bis de la loi provinciale prévoyant

112 tot 113 bis van de provinciewet, die de specifieke procedure van betaling van de uitgaven regelen, nageleefd aangezien deze procedure toegepast zal worden voor de betaling van de premies.

Deze wijziging die ingegeven is door het respect van het beginsel van de provinciale autonomie in alle zaken van provinciaal belang geeft tegelijkertijd een extra dimensie aan de bevoegdheid van de provincieraad. Voortaan zal de provincieraad niet enkel over het pensioenreglement van de provinciale bedienden kunnen beslissen maar ook over de financieerings- en beheerswijze van deze pensioenen evenals over deze van de provinciegriffier en van de leden van de bestendige deputatie.

Er werd voor het grootste gedeelte rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Dit is, Dames en Heren, het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen voor te leggen.

De Minister van Pensioenen,

Freddy WILLOCKX

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Louis TOBBACK

De Minister van Sociale Zaken,

Bernard ANSELME

la procédure spécifique de paiement des dépenses seront respectés puisque cette procédure sera appliquée pour le paiement des primes.

Cette modification, inspirée du principe de l'autonomie provinciale dans toutes les affaires d'intérêt provincial, apporte en même temps une dimension supplémentaire à la compétence du conseil provincial. Dorénavant, le conseil provincial pourra non seulement décider du règlement de pensions des employés provinciaux mais également du mode de financement et de gestion de ces pensions ainsi que de celles du greffier provincial et des membres de la députation permanente.

Il a été tenu compte dans une large mesure de l'avis du Conseil de l'Etat.

Tel est, Mesdames et Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre des Pensions,

Freddy WILLOCKX

Le Ministre de l'Intérieur,

Louis TOBBACK

Le Ministre des Affaires sociales,

Bernard ANSELME

VOORONTWERP
voorgelegd aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet betreffende de pensioenen
van het benoemde personeel van
de plaatselijke besturen**

HOOFDSTUK I

**Aansluiting van plaatselijke besturen bij
de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de
provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of
bij een verzorgingsinstelling**

Art. A

Voor de toepassing van dit hoofdstuk moet worden verstaan onder :

- a) « de Rijksdienst » : de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;
- b) « de plaatselijke besturen » : de besturen aangesloten bij de Rijksdienst krachtens artikel 32 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag en waarop de bepalingen van artikel 161 van de nieuwe gemeentewet van toepassing zijn;
- c) « het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden » : het stelsel waarbij de personeelsleden van de plaatselijke besturen zijn aangesloten, in toepassing van het 1ste en het 2de lid van artikel 161 van de nieuwe gemeentewet;
- d) « het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst » : het stelsel waarbij de plaatselijke besturen in toepassing van onderhavig hoofdstuk, bij de Rijksdienst het geheel of een gedeelte van hun vastbenoemde personeelsleden zullen aansluiten;
- e) « de verzorgingsinstelling » : de instelling, opgericht voor het voeren van het beheer over collectieve rust- en overlevingspensioenfondsen waarmee een plaatselijk bestuur een overeenkomst heeft gesloten voor het verstrekken van de pensioenen van zijn vastbenoemde personeelsleden en van hun rechthebbenden.

Art. B

De plaatselijke besturen kunnen hun personeel, dat niet is aangesloten bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, aansluiten ofwel bij het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst ofwel bij overeenkomst bij een verzorgingsinstelling.

De aansluiting bij het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst is onherroepbaar.

Bij afwezigheid van een in het 1ste lid bedoelde aansluiting blijven de plaatselijke besturen verplicht zelf in te staan voor de last en de betaling van de pensioenen van hun personeel en van hun rechthebbenden.

Indien een plaatselijk bestuur haar voorheen niet bij het gemeenschappelijk stelsel der lokale overheden niet aangesloten personeel aansluit bij het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst, wordt de last van de rust- en overlevingspensioenen betreffende het jaar van aanslui-

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du Conseil d'Etat

**Avant-projet de loi relatif aux pensions
du personnel nommé des administrations locales**

CHAPITRE I^{er}

**Affiliation d'administrations locales à l'Office
national de Sécurité sociale des administrations
provinciales et locales ou à une institution de
prévoyance**

Art. A

Pour l'application du présent chapitre, il faut entendre par :

- a) « l'Office » : l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales;
- b) « les administrations locales » : les administrations affiliées à l'Office en vertu de l'article 32 des lois coordonnées sur les allocations familiales et auxquelles les dispositions de l'article 161 de la nouvelle loi communale sont applicables;
- c) « le régime de pension commun des pouvoirs locaux » : le régime auquel sont affiliés les membres du personnel des administrations locales, en application de l'article 161, alinéas 1 et 2 de la nouvelle loi communale;
- d) « le régime des affiliés volontaires à l'Office » : le régime auquel les administrations locales affilieront à l'Office, en application du présent chapitre, la totalité ou une partie des membres de leur personnel pourvu d'une nomination définitive;
- e) « l'institution de prévoyance » : l'institution créée pour pratiquer la gestion de fonds collectifs de pensions de retraite et de survie avec laquelle une administration locale a conclu une convention pour le service des pensions des membres de son personnel pourvu d'une nomination définitive et des ayants droit de ceux-ci.

Art. B

Les administrations locales peuvent affilier leur personnel non affilié au régime de pension commun des pouvoirs locaux, soit au régime des affiliés volontaires à l'Office, soit par convention auprès d'une institution de prévoyance.

L'affiliation au régime des affiliés volontaires à l'Office est irrévocable.

En l'absence d'affiliation visée à l'alinéa 1^{er}, les administrations locales restent tenues d'assurer par elles-mêmes la charge et le paiement des pensions de leur personnel et des ayants droit de celui-ci.

Si une administration locale affine auprès du régime des affiliés volontaires à l'Office son personnel précédemment non affilié au régime de pension commun des pouvoirs locaux, la charge des pensions de retraite et de survie afférente à l'année de l'affiliation pour les anciens mem-

ting voor de gewezen personeelsleden van dit plaatselijk bestuur en hun rechthebbenden gedeeltelijk overgenomen door dit stelsel.

Het door dit stelsel overgenomen gedeelte wordt bekomen door vermenigvuldiging van de geraamde loonmassa van het jaar van aansluiting met de bijdragevoet, vastgesteld in artikel F, § 1, 1^e of 2^e lid. De pensioenen bedoeld in het 7^e lid en die ingaan tijdens het jaar van aansluiting, evenals de pensioenen die lopen op de datum van aansluiting en waarvan de ingangsdatum de recentste is, worden bij voorrang overgenomen.

Voor de bepaling van de pensioenlast en de loonmassa, bedoeld in het 5e lid, wordt rekening gehouden met de stijgingen van de pensioenlast en met de veranderingen van de loonmassa, die zich voordoen na de aansluiting en het gevolg zijn van de toepassing van hoofdstuk VI van titel III van de programmawet van 22 december 1989 betreffende het vervroegd pensioen voor de personeelsleden van de gemeenten en van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn die met hun voogdijoverheid een leningsovereenkomst hebben gesloten waaraan voorwaarden inzake financiële gezondmaking zijn gekoppeld.

De rustpensioenen van het personeel van het plaatselijk bestuur, aangesloten bij het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst evenals de overlevingspensioenen van de rechthebbenden van dit personeel, die ingaan vanaf de datum van aansluiting, zijn ten laste van voormeld stelsel.

Mits hun kost door het plaatselijk bestuur wordt ten laste genomen, kan de last van de niet-overgenomen pensioenen het voorwerp zijn van een overeenkomst met een verzorgingsinstelling. Bij gebrek hieraan worden de niet-overgenomen pensioenen verder betaald door het plaatselijk bestuur.

De Koning bepaalt de modaliteiten van aansluiting bij het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst.

Art. C

Het beheer en de betaling van de rust- en overlevingspensioenen die behoren tot het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst worden toevertrouwd, bij beslissing van het plaatselijk bestuur en bij overeenkomst ofwel aan de Administratie der pensioenen ofwel aan de verzorgingsinstelling.

Het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst wordt afzonderlijk van het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden beheerd.

De verzorgingsinstelling staat in voor het verstrekken van de pensioenen van de personeelsleden van de besturen die met haar een overeenkomst hebben gesloten.

Art. D

Het technisch comité voor de pensioenen, ingesteld bij de Rijksdienst krachtens het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 tot instelling bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten van een technisch comité inzake de pensioenregeling van het gemeentepersoneel, wordt belast met het onderzoek van de wettelijkheid van de toegekende pensioenen, evenals van de elementen van het loon die in

bres du personnel de cette administration locale et de leurs ayants droit est partiellement reprise dans ce régime.

La part reprise par ce régime est obtenue en multipliant la masse salariale estimée de l'année d'affiliation par le taux de cotisation déterminé à l'article F, § 1^{er}, alinéa 1 ou 2. Les pensions visées à l'alinéa 7 et prenant cours durant l'année d'affiliation ainsi que les pensions en cours à la date d'affiliation et dont la date de prise de cours est la plus récente sont reprises par priorité.

Pour déterminer la charge des pensions et la masse salariale visées à l'alinéa 5, il sera tenu compte des augmentations de charge de pension et des variations de masse salariale, postérieures à l'affiliation et résultant de l'application du chapitre VI du titre III de la loi-programme du 22 décembre 1989 relatif à la pension anticipée des agents des communes et des centres publics d'aide sociale qui ont passé avec leur autorité de tutelle une convention de prêt conditionné par des mesures d'assainissement financier.

Les pensions de retraite du personnel de l'administration locale affilié au régime des affiliés volontaires à l'Office, ainsi que les pensions de survie des ayants droit de ce personnel, prenant cours à partir de la date d'affiliation, sont à charge du régime précité.

Moyennant la prise en charge de leur coût par l'administration locale, la charge des pensions non reprises pourra faire l'objet d'une convention avec une institution de prévoyance. A défaut, les pensions non reprises resteront payées par l'administration locale.

Le Roi détermine les modalités d'affiliation au régime des affiliés volontaires à l'Office.

Art. C

La gestion et le paiement des pensions de retraite et de survie qui relèvent du régime des affiliés volontaires à l'Office sont confiés par décision de l'administration locale et par convention soit à l'administration des pensions, soit à l'institution de prévoyance.

Le régime des affiliés volontaires à l'Office fait l'objet d'une gestion distincte de celle du régime de pension commun des pouvoirs locaux.

L'institution de prévoyance assure le service des pensions des agents des administrations qui ont conclu une convention avec elle.

Art. D

Le Comité technique des pensions, institué auprès de l'Office en vertu de l'arrêté royal du 5 août 1991 portant création auprès de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales d'un comité technique relatif au régime de pensions du personnel communal, est chargé de vérifier la légalité des pensions accordées ainsi que les éléments de la rémunération à prendre en considération pour le calcul de la cotisation pension. Cette

aanmerking moeten genomen worden voor de berekening van de pensioenbijdrage. Dit onderzoek wordt verricht voor de besturen aangesloten bij het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst.

Art. E

Voor de pensioenen toegekend door het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst, zijn enkel de wettelijke of reglementaire bepalingen betreffende de pensioenen van de personeelsleden van de plaatselijke besturen die aangesloten zijn bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, van toepassing. Ieder aanvullend voordeel inzake pensioen dat aan dit personeel wordt toegekend, blijft ten laste van het plaatselijk bestuur, dat instaat voor de betaling ervan.

Art. F

§ 1. Ieder jaar bepaalt de Rijksdienst voor het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst, de noodzakelijke bijdragevoet voor de financiering van de pensioenen. Dit percentage is gelijk aan de verhouding tussen de vermoedelijke uitgaven inzake pensioen voor het volgende jaar en de geraamde loonmassa van het bij dit stelsel aangesloten personeel voor hetzelfde jaar.

Wanneer echter de aansluiting geschiedt in de loop van het 1e jaar na de inwerkingtreding van deze wet, is de bijdragevoet gelijk aan die, bepaald voor hetzelfde jaar in het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden.

Voor de bij een voorzorgsinstelling aangesloten besturen, kan de Rijksdienst bij overeenkomst met de instelling worden belast met de inning van de noodzakelijke middelen voor de financiering van de huidige en toekomstige pensioenen van de personeelsleden evenals van hun rechthebbers van ieder aangesloten bestuur. Het bedrag van deze middelen zal medegedeeld worden door de voorzorgsinstelling.

Daartoe bepaalt de Rijksdienst ieder jaar per bestuur of voor verscheidene besturen de noodzakelijke bijdragevoet voor de dekking van de lasten der pensioenen van ieder bestuur waarvoor hij instaat voor de inning.

§ 2. De Koning bepaalt de modaliteiten volgens welke de in toepassing van paragraaf 1 verschuldigde sommen moeten worden gestort. Hij bepaalt eveneens het bedrag en de voorwaarden van toepassing van de verhogingen en verwijlinteressen in geval van niet-naleving der betalingstermijnen, evenals de modaliteiten van invordering en de wijze waarop de bedragen, verhogingen en interesten worden overgedragen hetzij aan de Openbare Schatkist, hetzij aan de voorzorgsinstelling.

De schuldinvordering van de Rijksdienst betreffende de sommen verschuldigd in toepassing van paragraaf 1 verjaart door verloop van 3 jaren vanaf de datum van haar eisbaarheid.

Art. G

De Rijksdienst stort bij voorbaat en maandelijks, hetzij aan de Openbare Schatkist, hetzij aan de voorzorgsinstelling — naargelang de betaling van de pensioenen geschiedt door de administratie der pensioenen of door een

vérification est opérée pour les administrations affiliées au régime des affiliés volontaires à l'Office.

Art. E

Pour les pensions accordées par le régime des affiliés volontaires à l'Office, seules les dispositions légales ou réglementaires relatives aux pensions des agents des administrations locales affiliées au régime de pension commun des pouvoirs locaux, sont d'application. Tout avantage complémentaire accordé en matière de pension à ce personnel demeure à charge de l'administration locale qui en assure le paiement.

Art. F

§ 1^{er}. L'Office fixe, chaque année, pour le régime des affiliés volontaires à l'Office, le taux de cotisation nécessaire au financement des pensions. Ce taux est égal au rapport entre les dépenses présumées en matière de pension pour l'année suivante et la masse salariale estimée du personnel affilié à ce régime pour cette même année.

Toutefois, lorsque l'affiliation intervient au cours de la 1^{ère} année de l'entrée en vigueur de la présente loi, le taux de cotisation est égal à celui fixé pour cette même année dans le régime de pension commun des pouvoirs locaux.

Pour les administrations affiliées à une institution de prévoyance, l'Office peut, par convention avec cette institution, être chargé de la perception des moyens nécessaires au financement des actuelles et futures pensions des membres du personnel ainsi que des pensions des ayants droit de ceux-ci, de chaque administration affiliée. Le montant de ces moyens sera communiqué par l'institution de prévoyance.

A cette fin, l'Office détermine annuellement par administration ou pour plusieurs administrations, le taux de cotisation nécessaire à la couverture des charges de pensions de chaque administration pour laquelle il assure la perception.

§ 2. Le Roi détermine les modalités selon lesquelles les sommes dues en application du paragraphe 1^{er} doivent être versées. Il détermine également le montant et les conditions d'application des majorations et intérêts de retard en cas de non-respect des délais de paiement ainsi que les modalités de recouvrement et la façon dont les cotisations, majorations et intérêts sont transférés soit au Trésor public soit à l'institution de prévoyance.

La créance de l'Office se rapportant aux sommes dues en application du paragraphe 1^{er} se prescrit par trois ans à dater de son exigibilité.

Art. G

L'Office verse anticipativement et mensuellement soit au Trésor public, soit à l'institution de prévoyance, selon que les pensions sont payées par l'administration des pensions ou par l'institution de prévoyance, les provisions

voorzorgsinstelling —, de noodzakelijke provisies voor de betaling van de maandbedragen van pensioenen ten laste van het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst.

Voor de lokale besturen die een conventie hebben afgesloten met een voorzorgsinstelling, draagt de Rijksdienst aan deze voorzorgsinstellingen de voor hun rekening geïnde bedragen over na vermindering met de inningskosten zoals bepaald in de overeenkomst bedoeld in artikel F, § 1, derde lid. De Rijksdienst kan de storting van voorschotten opleggen aan deze besturen.

Art. H

Ieder jaar wordt de netto-opbrengst na afloop van het voorlaatste jaar, van de overschotten van de kinderbijslag, verhoogd met de financiële opbrengsten van het reservefonds betreffende de kinderbijslag van de Rijksdienst, geaffecteerd voor de financiering van de pensioenen ten laste van het gemeenschappelijke pensioenstelsel van de lokale overheden, van het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst en van de voorzorgsinstelling en kan de netto-opbrengst van de overige overschotten van de kinderbijslag hiervoor eveneens geaffecteerd worden, in verhouding tot de respectievelijke loonmassa's van het gemeenschappelijk stelsel, van het stelsel van de vrijwillig aangeslotenen en van ieder plaatselijk bestuur dat een overeenkomst heeft gesloten met een voorzorgsinstelling en waarvoor de Rijksdienst instaat voor de inning van de bijdragen.

De toewijzing en de verdeling van deze reserves zullen jaarlijks vastgesteld worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Art. I

In de schoot van de Rijksdienst wordt een fonds voor egalisatie van het percentage van de pensioenbijdragen ingesteld. Dit fonds wordt gestijfd met de inhouding op het vakantiegeld van de vastbenoemde personeelsleden van de bij de Rijksdienst aangesloten besturen en bedoeld bij artikel 11bis van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur, evenals met ieder ander middel, bepaald bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

De opbrengst van dit fonds wordt geaffecteerd voor de financiering van ofwel het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, ofwel het stelsel van de vrijwillige aangeslotenen bij de Rijksdienst, ten einde bij te dragen tot de overeenstemming van de eigen bijdragevoeten van deze twee stelsels.

De verdeling van de opbrengst van dit Fonds zal jaarlijks vastgesteld worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Art. J

De Koning kan de bepalingen van dit hoofdstuk, van hoofdstuk I van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, van de wet van 25 april 1933 omtrent de pensioenregeling van het gemeentepersoneel en de bepalingen die ze expliciet of impliciet zouden hebben gewijzigd op het ogenblik waarop de coördinatie wordt opge maakt, coördineren.

nécessaires au paiement des mensualités de pension à charge du régime des affiliés volontaires à l'Office.

Pour les administrations locales affiliées par convention à une institution de prévoyance, l'Office transmet à cette institution les montants perçus pour leur compte après déduction des frais de perception comme prévu dans la convention visée à l'article F, § 1^{er}, alinéa 3. L'Office peut imposer le versement de provisions à ces administrations.

Art. H

Chaque année le produit net, au terme de la pénultième année, des bonis des allocations familiales, augmenté des revenus financiers du fonds de réserve relatif aux allocations familiales de l'Office est affecté au financement des pensions à charge du régime de pension commun des pouvoirs locaux, du régime des affiliés volontaires à l'Office et de l'institution de prévoyance, et le revenu net des autres bonis des allocations familiales peut également y être affecté, proportionnellement aux masses salariales respectives du régime de pension commun des pouvoirs locaux, du régime des affiliés volontaires, à l'Office et de chaque administration locale ayant conclu une convention avec une institution de prévoyance et pour laquelle l'Office assure la perception des cotisations.

L'attribution et la répartition de ces réserves seront fixées annuellement par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Art. I

Il est institué au sein de l'Office un fonds d'égalisation du taux des cotisations pensions. Ce fonds est alimenté par la retenue sur le pécule de vacances des agents pourvus d'une nomination définitive des administrations affiliées à l'Office et visée à l'article 11bis de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 concernant l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'Administration générale du Royaume ainsi que par toute autre ressource déterminée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le produit de ce fonds est affecté au financement soit du régime de pensions commun des pouvoirs locaux, soit du régime des affiliés volontaires à l'Office en vue de contribuer à l'alignement des taux de cotisation propres à ces deux régimes.

La répartition du produit de ce Fonds sera fixée annuellement par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Art. J

Le Roi peut coordonner les dispositions du présent chapitre, du chapitre I de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, de la loi du 25 avril 1933 relative à la pension du personnel communal et les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où les coordinations seront établies.

Daartoe kan Hij :

1° de volgorde, de nummering en, in het algemeen, de schikking van de te coördineren bepalingen wijzigen;

2° de verwijzingen die zouden zijn vervat in de te coördineren bepalingen, wijzigen, ten einde ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe nummering;

3° de opstelling van de te coördineren bepalingen wijzigen, ten einde te voorzien in hun overeenstemming en hun terminologie eenvormig te maken, zonder dat afbreuk mag worden gedaan aan de in deze bepalingen ingeschreven principes.

Art. K

Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 januari 1993.

HOOFDSTUK II

Bepalingen betreffende het pensioenstelsel van de lokale overheden

Art. L

§ 1. Wanneer, hetzij ten gevolge van een overdracht van alle activiteiten of van bepaalde activiteiten van een plaatselijke overheidsdienst die inzake pensioenen aangesloten is bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheden, hetzij ten gevolge van de herstructurering of de afschaffing van een dergelijke plaatselijke overheidsdienst, personeel van deze overheidsdienst, naargelang van het geval, overgeheveld wordt naar een of meer privé- of openbare werkgevers die niet kunnen deelnemen aan het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden, gedetacheerd wordt bij dergelijke werkgevers of door deze gebezigd wordt, zijn deze laatste ertoe gehouden bij te dragen in de last van de rustpensioenen van de personeelsleden van de plaatselijke overheidsdienst die in deze hoedanigheid gepensioneerd werden vóór de overdracht van activiteiten, de herstructurering of de afschaffing. Dit geldt eveneens voor de last van de overlevingspensioenen van de rechthebbenden van voormelde personeelsleden of van de personeelsleden van de plaatselijke overheidsdienst die overleden zijn vóór de overdracht van activiteiten de herstructurering of de afschaffing.

De bijdrage van die werkgever of werkgevers is verschuldigd vanaf de datum van de overdracht van activiteiten van de herstructurering of van de afschaffing. Deze bijdrage wordt jaarlijks door de Administratie der pensioenen vastgesteld. Zij is gelijk aan het bedrag dat verkregen wordt door de last van de in het eerste lid bedoelde en in de loop van het voorgaande jaar betaalde rust- en overlevingspensioenen te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die gelijk is aan de verhouding die de weddemassa van het overgehevelde, gedetacheerde of gebezigde personeel dat ophoudt aangesloten te zijn bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden, vertegenwoordigt ten opzichte van de totale weddemassa van de plaatselijke overheidsdienst op het ogenblik van de overdracht van activiteiten de herstructurering of de afschaffing. Voor de toepassing van dit lid worden uitsluitend wedden van het personeel dat bekleed is met een vaste benoeming in

A cette fin, Il peut :

1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

Art. K

Le présent chapitre entre en vigueur le 1^{er} janvier 1993.

CHAPITRE II

Dispositions relatives au régime de pension des pouvoirs locaux

Art. L

§ 1^{er}. Lorsque, à la suite soit du transfert de toutes les activités ou de certaines des activités d'une administration locale qui, en matière de pension, est affiliée à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, soit de la restructuration ou de la suppression d'une telle administration locale, du personnel de cette administration est, selon le cas, transféré vers un ou plusieurs employeurs privés ou publics qui ne peuvent pas participer au régime de pension commun des pouvoirs locaux, détaché auprès de tels employeurs ou utilisé par ceux-ci, ces derniers sont tenus de contribuer à la charge des pensions de retraite des membres du personnel de l'administration locale qui ont été pensionnés en cette qualité avant le transfert d'activités, la restructuration ou la suppression. Il en est de même en ce qui concerne la charge des pensions de survie des ayants droit des membres du personnel précités ou des membres du personnel de l'administration locale qui sont décédés avant le transfert d'activités, la restructuration ou la suppression.

La contribution de ce ou de ces employeurs est due à partir de la date du transfert d'activités, de la restructuration ou de la suppression. Cette contribution est fixée chaque année par l'Administration des pensions. Elle est égale au montant obtenu en multipliant la charge des pensions de retraite et de survie visées à l'alinéa 1^{er} et payées au cours de l'année précédente, par un coefficient qui est égal à la proportion que la masse salariale du personnel transféré, détaché ou utilisé qui cesse d'être affilié au régime de pension commun des pouvoirs locaux, représente par rapport à la masse salariale globale de l'administration locale au moment du transfert d'activités, de la restructuration ou de la suppression. Pour l'application du présent alinéa, seuls les traitements du personnel bénéficiant d'une nomination définitive sont pris en compte. Le coefficient précité est fixé par l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales

aanmerking genomen. Voormelde coëfficiënt wordt door de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten vastgesteld rekening houdend met de respectieve weddemassa's op de datum van de overdracht, de detachering of de beziging van personeel.

§ 2. Indien diensten volbracht bij een plaatselijke overheidsdienst die het voorwerp heeft uitgemaakt van een overdracht van activiteiten of van een herstructurering of die afgeschaft werd, in aanmerking genomen worden voor een rust- of overlevingspensioen of voor een aandeel van een rust- of overlevingspensioen, dat ten laste is van de Openbare Schatkist of door deze betaald wordt, dan is, vanaf de ingangsdatum van het pensioen, het op voormelde diensten betrekking hebbend pensioen of pensioenaandeel van het overgehevelde, gedetacheerde of gebezigde personeelslid dat ophoudt aangesloten te zijn bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden, ten laste van de werkgever waarnaar of waarbij dit personeelslid overgeheveld of gedetacheerd werd of waardoor het gebezigd werd. In geval van een pensioenaandeel wordt dit berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.

§ 3. De in toepassing van de §§ 1 en 2 verschuldigde sommen blijven ten laste van de in die bepalingen bedoelde privé- of openbare werkgever, wanneer het onder de in de § 1, eerste lid bedoelde voorwaarden overgehevelde, gedetacheerde of gebezigde personeel later opnieuw overgeheveld wordt naar een andere privé- of openbare werkgever die niet kan deelnemen aan het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden, gedetacheerd wordt bij een dergelijke werkgever of door deze gebezigd wordt.

§ 4. Om de toepassing van de in § 1 vervatte bepalingen mogelijk te maken, zijn de plaatselijke overheidsdienst alsook de werkgevers die geheel of gedeeltelijk in de rechten en verplichtingen van de plaatselijke overheidsdienst getreden zijn, ertoe gehouden aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten een nominatieve lijst van de overgedragen, gedetacheerde of gebezigde personeelsleden die ophouden aangesloten te zijn bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke overheden, mede te delen. Deze mededeling moet ten laatste plaatshebben binnen de twee maanden die volgen op de datum van de overdracht, de detachering of de beziging.

§ 5. De bepalingen van § 1 zijn uitsluitend van toepassing op de plaatselijke besturen die vanaf 1 januari 1993 het voorwerp uitgemaakt hebben van een overdracht van activiteiten, een herstructurering of een afschaffing.

Art. M

§ 1. De Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten betekent aan elke betrokken werkgever het bedrag van de last die hem toevalt in toepassing van artikel L, §§ 1 en 2.

Het in toepassing van het eerste lid gevraagde bedrag dient te worden gestort aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid der provinciale en plaatselijke overheidsdiensten binnen de twee maanden volgend op de betekening.

Bij wijze van voorschot op de som die voor het lopende jaar zal verschuldigd zijn, is de werkgever ertoe gehouden elk kwartaal een voorlopig bedrag te storten dat overeenstemt met het geraamd bedrag van de pensioenlast voor dit

compte tenu des masses salariales respectives à la date du transfert, du détachement ou de l'utilisation de personnel.

§ 2. Si des services accomplis auprès d'une administration locale qui a fait l'objet d'un transfert d'activités, d'une restructuration ou d'une suppression, sont pris en considération dans une pension de retraite ou de survie ou dans une quote-part de pension de retraite ou de survie à charge du Trésor public ou payée par celui-ci, la pension ou quote-part de pension de l'agent transféré, détaché ou utilisé qui cesse d'être affilié au régime de pension commun des pouvoirs locaux, et afférente aux services précités est, à partir de la date de prise de cours de la pension, à charge de l'employeur vers lequel cet agent a été transféré ou détaché ou par lequel il a été utilisé. En cas de quote-part de pension, celle-ci est calculée conformément aux dispositions de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.

§ 3. Les sommes dues en application des §§ 1^{er} et 2 restent à charge de l'employeur privé ou public visé par ces dispositions, lorsque, ultérieurement, du personnel transféré, détaché ou utilisé dans les conditions visées par le § 1^{er}, alinéa 1^{er} est à nouveau transféré vers un autre employeur privé ou public qui ne peut pas participer au régime de pension commun des pouvoirs locaux, détaché auprès d'un tel employeur ou utilisé par celui-ci.

§ 4. Afin de permettre l'application des dispositions contenues dans le § 1^{er}, l'administration locale ainsi que les employeurs qui succèdent en tout ou en partie aux droits et obligations de l'administration locale sont tenus de communiquer à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales une liste nominative des agents transférés, détachés ou utilisés qui ont cessé d'être affiliés au régime de pension commun des pouvoirs locaux. Cette communication doit intervenir au plus tard dans les deux mois qui suivent la date du transfert, du détachement ou de l'utilisation.

§ 5. Les dispositions du § 1^{er} s'appliquent uniquement aux administrations locales qui ont fait l'objet d'un transfert d'activités, d'une restructuration ou qui ont été supprimées à partir du 1^{er} janvier 1993.

Art. M

§ 1^{er}. L'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales notifie à chaque employeur concerné le montant de la charge qui lui incombe en application de l'article L, §§ 1^{er} et 2.

Le montant réclamé en application de l'alinéa 1^{er} doit être versé à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales dans les deux mois de la notification.

A titre de provision sur la somme qui sera due pour l'année en cours, l'employeur est tenu de verser chaque trimestre un montant provisionnel correspondant au montant estimé de la charge des pensions de ce trimestre. Ce

kwartaal. Dit voorlopig bedrag wordt vastgesteld door de Administratie der pensioenen en betekend aan de betrokken werkgevers door de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten.

§ 2. De Koning bepaalt de modaliteiten volgens welke de met toepassing van § 1 verschuldigde bedragen dienen gestort te worden. Hij bepaalt eveneens het bedrag en de toepassingsvoorwaarden van de verhogingen en de verwijntresten in geval van niet-naleving van de betalingstermijnen, alsook de invorderingsmodaliteiten en de wijze waarop de bijdragen, de verhogingen en de intresten overgedragen worden aan de Openbare Schatkist.

Art. N

De bepalingen van dit hoofdstuk treden in werking op 1 januari 1993.

HOOFDSTUK III

Bepaling tot wijziging van artikel 69 van de Provinciewet

Art. O

Artikel 69 van de provinciewet wordt gewijzigd als volgt :

1° de wedden van de griffier en van de leden van de bestendige deputatie, hun rust- en overlevingspensioenen en/of de bijdragen die toelaten hen te dekken en hun vergoedingen van reiskosten;

14° de pensioenen van de gewezen bedienden van de provincie en/of de bijdragen die toelaten hen te dekken, overeenkomstig het door de raad aangenomen reglement.

Art. P

De bepalingen van dit hoofdstuk treden in werking op 1 januari 1993.

montant provisionnel est fixé par l'Administration des pensions et notifié à l'employeur concerné par l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

§ 2. Le Roi détermine les modalités selon lesquelles les sommes dues en application du § 1^{er} doivent être versées. Il détermine également le montant et les conditions d'application des majorations et intérêts de retard en cas de non-respect des délais de paiement ainsi que les modalités de recouvrement et la façon dont les cotisations, majorations et intérêts sont transférés au Trésor public.

Art. N

Les dispositions du présent chapitre entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1993.

Chapitre III

Disposition modifiant l'article 69 de la loi provinciale

Art. O

L'article 69 de la loi provinciale est modifié comme suit :

1° les traitements du greffier et des membres de la députation permanente, leurs pensions de retraite et de survie et/ou les cotisations qui permettent de les couvrir ainsi que leurs indemnités pour frais de parcours;

14° les pensions aux anciens employés de la province, conformément au règlement adopté par le conseil, et/ou les cotisations qui permettent de les couvrir.

Art. P

Les dispositions du présent chapitre entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1993.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 28 december 1992 door de Minister van Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende de pensioenen van het benoemde personeel van de plaatselijke besturen », heeft op 24 februari 1993 het volgende advies gegeven :

BEPALEND GEDEELTE

Voorafgaande opmerking

Het gebruik wil dat de artikelen met een nummer worden aangeduid, doch niet met een letter.

De interne verwijzingen in het ontwerp moeten dienovereenkomstig worden aangepast.

Artikel A (dat artikel 1 wordt)

1. Het zou beter zijn in c te schrijven : « ..., aangesloten, met toepassing van artikel 161, eerste en tweede lid, van de nieuwe gemeentewet; ». Conform de wetgevingstechniek behoren voorts in het gehele ontwerp de woorden « 1e lid », « 2e lid », enzovoort vervangen te worden door de woorden « eerste lid », « tweede lid », enzovoort.

2. In de Franse tekst van c zou het beter zijn te schrijven : « le régime commun de pension des pouvoirs locaux ».

Deze opmerking geldt eveneens voor artikel B (dat artikel 2 wordt), eerste en vierde lid, voor artikel C (dat artikel 3 wordt), tweede lid, voor artikel E (dat artikel 5 wordt), voor artikel F (dat artikel 6 wordt), § 1, tweede lid, voor artikel H (dat artikel 8 wordt), eerste lid (tweemaal), voor artikel I (dat artikel 9 wordt), tweede lid, en voor artikel L (dat artikel 13 wordt), § 1, eerste en tweede lid, §§ 2, 3 en 4.

3. De uitdrukking « vrijwillige aangeslotenen » is dubbelzinnig; bovendien is zij niet in overeenstemming met de strekking van het ontwerp zoals die blijkt uit de memorie van toelichting.

Derhalve wordt voorgesteld in d te schrijven : « het stelsel van de bij de Rijksdienst nieuw aangeslotenen ».

De voorgestelde uitdrukking moet eveneens worden aangewend in artikel B, tweede en zevende lid (dat artikel 3, § 1, tweede lid, en § 3, wordt) ⁽¹⁾, in artikel C (dat artikel 3 wordt), eerste en tweede lid, in artikel D (dat artikel 4 wordt), in artikel E (dat artikel 5 wordt), in artikel F (dat artikel 6 wordt), § 1, eerste lid, in artikel G (dat artikel 7 wordt), eerste lid, en in artikel H (dat artikel 8 wordt), eerste lid (tweemaal).

Artikel B (dat artikel 2 wordt)

1. Het verdient aanbeveling het artikel in te delen in paragrafen die de leden groeperen welke een zelfde onderwerp hebben.

Het artikel zou er dan als volgt uitzien :

- paragraaf 1 : eerste, tweede en derde lid;
- paragraaf 2 : vierde lid en vijfde lid, eerste volzin;
- paragraaf 3 : zevende lid;
- paragraaf 4 : vijfde lid, tweede volzin;

⁽¹⁾ Zoals hierna wordt voorgesteld.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 28 décembre 1992, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relatif aux pensions du personnel nommé des administrations locales », a donné le 24 février 1993 l'avis suivant :

DISPOSITIF

Observation préliminaire

Conformément à l'usage, les articles doivent porter un numéro et non une lettre.

Les références internes du projet doivent être adaptées en conséquence.

Article A (devenant l'article 1^{er})

1. Le texte néerlandais du C devrait être rédigé en tenant compte des observations qui sont faites dans la version néerlandaise du présent avis.

2. Au c, mieux vaut écrire en français « le régime commun de pension des pouvoirs locaux ».

La même observation vaut pour l'article B (devenant 2), alinéas 1^{er} et 4, l'article C (devenant 3), alinéa 2, l'article E (devenant 5), l'article F (devenant 6), § 1^{er}, alinéa 2, l'article H (devenant 8), alinéa 1^{er} (deux fois), l'article I (devenant 9), alinéa 2, et l'article L (devenant 13), § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, § 2, § 3 et § 4.

3. L'expression « affiliés volontaires » est équivoque; de plus, elle n'est pas conforme à l'économie du projet, telle que celle-ci résulte de l'exposé des motifs.

Il est donc proposé d'écrire, au d, « le régime des nouveaux affiliés à l'Office ».

L'expression proposée doit également être utilisée à l'article B, alinéas 2 et 7, (devenant l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, et § 3) ⁽¹⁾, à l'article C (devenant 3), alinéas 1^{er} et 2, à l'article D (devenant 4), à l'article E (devenant 5), à l'article F (devenant 6), § 1^{er}, alinéa 1^{er}, à l'article G (devenant 7), alinéa 1^{er}, et à l'article H (devenant 8), alinéa 1^{er} (deux fois).

Article B (devenant l'article 2)

1. L'article gagnerait à être divisé en paragraphes groupant les alinéas ayant trait au même objet.

L'article se présenterait dès lors sous la forme suivante :

- paragraphe 1^{er} : alinéas 1^{er}, 2 et 3;
- paragraphe 2 : alinéa 4 et alinéa 5, première phrase;
- paragraphe 3 : alinéa 7;
- paragraphe 4 : alinéa 5, deuxième phrase;

⁽¹⁾ Comme il sera proposé ci-après.

- paragraaf 5 : zesde lid;
- paragraaf 6 : achtste lid;
- paragraaf 7 : negende lid.

De interne verwijzingen behoren dienovereenkomstig te worden aangepast.

2. Het zou beter zijn in de Franse tekst het begin van het vierde lid, dat paragraaf 2, eerste lid, wordt, als volgt te stellen :

« § 2. Si une administration locale affiliée au régime des nouveaux affiliés à l'Office... ».

In de Nederlandse tekst schrijven men :

« Indien een plaatselijk bestuur zijn voorheen niet bij het gemeenschappelijk stelsel der lokale overheden aangesloten personeel aansluit bij het stelsel van de bij de Rijksdienst nieuw aangesloten... ».

Art. C (dat artikel 3 wordt).

Artikel 161, vierde lid, van de gemeentewet schrijft voor dat de pensioenen « door de Staat » worden uitgekeerd. Volgens het eerste lid van het ontworpen artikel wordt diezelfde taak toevertrouwd aan de « Administratie der pensioenen ».

De gemachtigde van de Minister rechtvaardigt dat gebrek aan overeenstemming als volgt :

« La formulation utilisée diffère effectivement de celle que l'on peut trouver à l'article 161 de la Nouvelle loi communale (pensions accordées par le Ministre qui a l'Administration des pensions dans ses attributions et payées par l'Etat).

L'article C utilise un raccourci destiné à mieux mettre en perspective le parallélisme entre les différentes possibilités d'octroi et de gestion des dossiers : administration des pensions, administration des pensions ou institution de prévoyance au choix de l'administration locale, SMAP, Caisse propre,... ».

Die uitleg is zeker niet overtuigend. De Staat behoort te worden vermeld, zodat moet worden geschreven : « ... ofwel aan de Staat, Administratie der pensioenen, ofwel aan de verzorgingsinstelling ».

In het derde lid schrijven men : « zorgt voor » in plaats van « staat in voor ».

Dezelfde opmerking geldt voor artikel E en voor artikel H, eerste lid.

Artikel D (dat artikel 4 wordt)

Volgens de toelichtingen verstrekt door de gemachtigde van de Minister, heeft het technisch comité voor de pensioenen uitsluitend tot taak van advies te dienen, inzonderheid omtrent de wettigheid van de toegekende pensioenen. In de huidige lezing van het artikel wordt aan dit comité echter geen adviesbevoegdheid toegekend, maar beslissingsbevoegdheid.

Indien het wel degelijk een adviesbevoegdheid betreft, geeft de bepaling bovendien niet de te volgen procedure aan, inzonderheid na een advies dat besluit tot de onwettigheid van het toegekende pensioen.

Bijgevolg behoort de tekst grondig te worden herzien, waarbij uitdrukkelijk moet worden bepaald dat het een adviesbevoegdheid betreft en de procedure moet worden omschreven die moet worden gevolgd als gevolg van de verstrekte adviezen.

- paragraphe 5 : alinéa 6;
- paragraphe 6 : alinéa 8;
- paragraphe 7 : alinéa 9.

Les références internes devraient être adaptées en conséquence.

2. Le début de l'alinéa 4, devenant le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, du texte français serait mieux rédigé comme suit :

« § 2. Si une administration locale affiliée au régime des nouveaux affiliés à l'Office... ».

Le texte néerlandais devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Art. C (devenant l'article 3)

L'article 161 de la loi communale prévoit, en son alinéa 4, le paiement des pensions « par l'Etat ». Pour régler le même objet, l'alinéa 1^{er} vise « l'administration des pensions ».

Le délégué du Ministre justifie cette divergence comme suit :

« La formulation utilisée diffère effectivement de celle que l'on peut trouver à l'article 161 de la Nouvelle loi communale (pensions accordées par le Ministre qui a l'Administration des pensions dans ses attributions et payées par l'Etat).

L'article C utilise un raccourci destiné à mieux mettre en perspective le parallélisme entre les différentes possibilités d'octroi et de gestion des dossiers : administration des pensions, administration des pensions ou institution de prévoyance au choix de l'administration locale, SMAP, Caisse propre,... ».

Ces explications ne sont pas convaincantes. Il convient de mentionner l'Etat et donc d'écrire « ... soit à l'Etat, administration des pensions, soit à... ».

Le texte néerlandais de l'alinéa 3 devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article D (devenant l'article 4)

Selon les explications fournies par le délégué du Ministre, le Comité technique des pensions est uniquement chargé de donner un avis, notamment sur la légalité des pensions accordées. Or, tel qu'il est rédigé, le texte confère à ce comité non un pouvoir d'avis mais un pouvoir de décision.

En outre, s'il s'agit bien de donner un avis, la disposition ne détermine pas la procédure à suivre notamment à la suite d'un avis concluant à l'illégalité de la pension accordée.

En conséquence, le texte doit être fondamentalement revu, afin de préciser qu'il s'agit d'une compétence d'avis et de fixer la procédure à suivre à la suite des avis donnés.

Artikel E (dat artikel 5 wordt)

Het zou beter zijn de eerste volzin van dit artikel als volgt te schrijven : « Op... zijn alleen de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen toepasselijk die betrekking hebben op de pensioenen van de personeelsleden van de plaatselijke besturen, aangesloten bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden ».

Artikel F (dat artikel 6 wordt)

1. De tekst bepaalt de « bijdragevoet » en de wijze waarop de bijdragen worden geïnd, maar bepaalt niet wie ze verschuldigd is.

De memorie van toelichting is niet expliciet in dit verband.

De tekst moet ter zake worden verduidelijkt.

In de artikelen F en volgende wordt de term « bijdragevoet » gebruikt. Om redenen van taalkundige aard zou het beter zijn deze term te vervangen door « bijdragepercentage ».

2. Voorgesteld wordt paragraaf 1, derde lid, als volgt te stellen :

« Voor de bij een voorzorgsinstelling aangesloten besturen kan de Rijksdienst bij een overeenkomst met deze instelling belast worden met de inning van de bijdragen die nodig zijn voor de financiering van de huidige en toekomstige pensioenen van de personeelsleden, alsook van de pensioenen van hun rechtverkrijgenden. De voorzorgsinstelling deelt de Rijksdienst het bedrag mee van de sommen die nodig zijn voor de financiering van de pensioenen ».

3. Het zou beter zijn in paragraaf 2 de woorden « modaliteiten », « evenals », « Openbare Schatkist » en « in toepassing van » respectievelijk te vervangen door de woorden « nadere regels », « alsook », « staatskas » en « met toepassing van ». Deze opmerking geldt voor het gehele ontwerp.

Art. G (dat artikel 7 wordt)

Overeenkomstig het bepaalde in artikel A, b, dat artikel 1, b, wordt, moet in het tweede lid « plaatselijke besturen » worden geschreven in plaats van « lokale besturen ».

Art. H (dat artikel 8 wordt)

Volgens de toelichtingen verstrekt door de gemachtigde van de Minister zijn de middelen voor de financiering van de pensioenen onder meer de huidige overschotten in de kinderbijslag, de opbrengsten uit de belegging van het reservefonds en de eventuele afneming van de beschikbare middelen van het reservefonds.

Het staat aan de wetgever te oordelen of de reserves van het stelsel van kinderbijslag, die worden aangewend als een stimulans voor aansluiting bij een pensioenregeling, voor de toekomst opnieuw kunnen worden samengesteld dank zij de handhaving van percentages van verplichte bijdragen die overschotten doen ontstaan welke op hun beurt kunnen worden overgeboekt. Dit vraagstuk is des te delicaat daar die overschotten niet beschikbaar kunnen worden gesteld voor de plaatselijke besturen, die zelf zorgen voor de pensioenen van hun personeelsleden. Met betrekking tot laatstgenoemden rijst de fundamentele vraag of het in het licht van de artikelen 6 en 6bis van de

Article E (devenant l'article 5)

Le texte néerlandais de la première phrase de l'article devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Article F (devenant l'article 6)

1. Le texte fixe le taux des cotisations et la manière dont celles-ci sont perçues, mais ne détermine pas ceux qui en sont les débiteurs.

L'exposé des motifs n'est pas explicite à cet égard.

Le texte doit être précisé sur ce point.

Le texte néerlandais des articles F et suivants devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

2. Il est proposé de rédiger l'alinéa 3 du paragraphe 1^{er} comme suit :

« Pour les administrations affiliées à une institution de prévoyance, l'Office peut, par convention avec cette institution, être chargé de la perception des cotisations nécessaires au financement des actuelles et futures pensions des membres du personnel ainsi que des pensions des ayants droit de ceux-ci. L'institution de prévoyance communique à l'Office le montant des sommes nécessaires au financement des pensions ».

3. Le texte néerlandais du paragraphe 2 devrait être rédigé en tenant compte des observations qui sont faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Art. G (devenant l'article 7)

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Art. H (devenant l'article 8)

D'après les explications fournies par le délégué du Ministre, les moyens de financement des pensions dont notamment les bonis actuels des allocations familiales, les revenus de placement du fonds de réserve ainsi que le prélèvement éventuel sur les moyens disponibles du fonds de réserve.

Il appartient au législateur d'apprécier si les réserves du régime des allocations familiales, transformées en un incitant à l'affiliation à un régime de pension, peuvent être reconstituées pour le futur à la faveur du maintien de taux de cotisations obligatoires provoquant des excédents, qui pourront eux-mêmes faire l'objet de transferts. Cette question est d'autant plus délicate que ces excédents sont frappés d'indisponibilité en ce qui concerne les pouvoirs locaux qui assurent eux-mêmes le service des pensions des membres de leur personnel. En ce qui concerne ces derniers, une question fondamentale se pose : il faut se demander s'il est juridiquement justifié, au regard des articles 6 et 6bis de la

Grondwet uit juridisch oogpunt gerechtvaardigd is hen het voordeel van huidige en toekomstige overschotten te ontzeggen. Er wordt geen rechtvaardiging gegeven voor die verschillende behandeling van de besturen.

Voorts behoren in het eerste lid de woorden « geaffecteerd voor » vervangen te worden door de woorden « bestemd voor ». Deze opmerking geldt voor het gehele ontwerp. In het eerste lid moet bovendien « respectieve » worden geschreven in plaats van « respectievelijke ».

Art. I (dat artikel 9 wordt)

In de eerste zin vervange men de woorden « in de schoot van » door « bij ».

De verwijzing in het eerste lid naar artikel 11*bis* van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's Lands algemeen bestuur is om twee redenen betwistbaar want :

a) zij maakt de toepassing van een zich als vast aandienende regel afhankelijk van een tekst die momenteel slechts tijdelijke bepalingen bevat;

b) zij heeft tot gevolg dat de draagwijdte van een wetsbepaling volledig afhangt van een artikel van een tekst dat een rechtsregel vormt die ondergeschikt is aan de wet.

De gemeente die zich onttrekt aan het « gesolidariseerd verdelingsstelsel » is niettemin verplicht om bij te dragen tot de financiering van het fonds voor egalisatie van het percentage van de pensioenbijdragen; die bijdrage lijkt iets weg te hebben van een belasting (Grondwet, artikel 110, § 1).

Daaruit volgt dat de wetgever zelf in het eerste lid van het artikel gehouden is tot precisering van de omslag, de berekeningsgrondslag en het percentage van de inhouding waarvan de opbrengst bestemd is voor het voormelde fonds; in het vooruitzicht hiervan is het overigens ondenkbaar, zoals in het derde lid van het artikel wordt bepaald, dat de opbrengst jaarlijks wordt verdeeld bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Het zou beter zijn het tweede lid als volgt te redigeren :

« De opbrengst van dat fonds wordt bestemd voor de financiering van hetzij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, hetzij het stelsel van de bij de Rijksdienst nieuw aangeslotenen, ten einde bij te dragen tot de overeenstemming van de bijdragepercentages die eigen zijn aan die twee stelsels ».

Artikel J (dat artikel 10 wordt)

Het artikel zou moeten worden aangevuld met een lid waarin het opschrift van de coördinaties wordt vermeld die de Koning tot stand mag brengen. De gemachtigde van de Minister is het daarmee eens.

Artikel 11 (nieuw)

Het doel van het koninklijk besluit van 26 december 1938 betreffende de pensioenregeling van het gemeentepersoneel is het coördineren van de verschillende bepalingen die ter zake op gemeentelijk niveau toepasselijk zijn.

Dat besluit neemt bepalingen over afkomstig van wetten en verordeningen, maar is niet meer in overeenstem-

Constitution, de les priver du bénéfice des excédents actuels et futurs. La justification de ce traitement différencié des administrations n'est pas fournie.

En outre, le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er} devrait être rédigé en tenant compte des observations qui sont faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Art. I (devenant l'article 9)

Le texte néerlandais de la première phrase devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

La référence que l'alinéa 1^{er} fait à l'article 11*bis* de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 concernant l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume est contestable à un double titre car :

a) elle fait dépendre l'application d'une règle qui se présente comme permanente d'un texte qui ne comporte à l'heure actuelle que des dispositions temporaires;

b) elle a pour conséquence de faire entièrement dépendre la portée d'une disposition législative d'un article d'un texte qui constitue une norme inférieure à la loi.

La commune qui se soustrait au « régime solidarisé de répartition » est néanmoins tenue de contribuer au financement du fonds d'égalisation du taux des cotisations pensions; cette contribution semble s'apparenter à un impôt (Constitution, article 110, § 1^{er}).

Il en résulte que le législateur doit lui-même préciser, dans l'alinéa 1^{er} de l'article, l'assiette, la base de calcul ainsi que le taux de la retenue dont le produit sera affecté audit fonds; d'autre part, dans cette perspective, il ne se conçoit pas, comme le prévoit l'alinéa 3 de l'article, que la répartition du produit se fasse annuellement par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Le texte néerlandais de l'alinéa 2 gagnerait à être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Article J (devenant l'article 10)

De l'accord du délégué du Ministre, l'article devrait être complété par un alinéa mentionnant l'intitulé des coordinations que le Roi est autorisé à réaliser.

Article 11 (nouveau)

L'arrêté royal du 26 décembre 1938 relatif au régime des pensions du personnel communal a eu pour objet de « coordonner les différentes dispositions sur la matière applicable dans le domaine communal ».

Cet arrêté reproduit des textes d'origine législative et d'origine réglementaire, mais il n'est plus en concordance,

ming, inzonderheid met de wet van 25 april 1993 omtrent de pensioenregeling van het gemeentepersoneel.

De Koning ontleent weliswaar aan artikel 67 van de Grondwet de bevoegdheid om de in het « coördinatiebesluit » van 26 december 1938 overgenomen verordeningbepalingen te wijzigen, maar dat geldt niet voor de bepalingen afkomstig van wetten. Wanneer dergelijke bepalingen worden overgenomen in een koninklijk besluit zijn zij naar de vorm wel verordeningbepalingen, maar in wezen zijn zij wetsbepalingen.

Om enerzijds de Koning in staat te stellen in het koninklijk besluit van 26 december 1938 wijzigingen aan te brengen die noodzakelijk zijn om het in overeenstemming te brengen met de geldende wetgeving, en anderzijds om elke dubbelzinnigheid te voorkomen, wordt met instemming van de gemachtigde van de Minister voorgesteld om tussen de artikelen J en K van het ontwerp een nieuw artikel in te voegen, luidende :

« De Koning kan het koninklijk besluit van 26 december 1938 betreffende de pensioenregeling van het gemeentepersoneel wijzigen om het in overeenstemming te brengen met de wetten betreffende de pensioenen van dat personeel ».

Artikel L (dat artikel 13 wordt)

Overeenkomstig het bepaalde in artikel A, b, dat artikel 1, b, wordt, moet in paragraaf 1 « een plaatselijke overheidsdienst », « plaatselijke overheden » en « overheidsdienst » respectievelijk vervangen worden door « een plaatselijk bestuur », « plaatselijke overheidsdiensten » en « bestuur ». Deze opmerking geldt ook voor de volgende artikelen.

In paragraaf 4 schrijve men « op zijn laatst » in plaats van « ten laatste » en « binnen twee maanden die volgen op... », in plaats van « binnen de twee maanden die volgen op... ». Deze laatste opmerking geldt ook voor artikel M (dat artikel 13 wordt), § 1, tweede lid.

Art. M (dat artikel 14 wordt)

In paragraaf 2 vervange men het woord « modaliteiten » door de woorden « nadere bepalingen ».

Art. N (dat artikel 15 wordt)

De wettiging van de terugwerkende kracht van de tekst behoort met bijzondere redenen te worden omkleed in de memorie van toelichting, wegens de juridische onzekerheid die zij zou kunnen doen ontstaan aangaande de overdracht van de pensioenlasten.

Art. O (dat artikel 16 wordt)

Wanneer men een wets- of verordeningbepaling wil wijzigen, dienen de wijzigingen te worden vermeld die zij tevoren heeft ondergaan. Bijgevolg zou het beter zijn de inleidende zin als volgt te redigeren :

« In artikel 69 van de provinciewet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

notamment avec la loi du 25 avril 1933 relative à la pension du personnel communal.

Si le Roi puise dans l'article 67 de la Constitution le pouvoir de modifier les dispositions réglementaires reprises dans l'arrêté de « coordination » du 26 décembre 1938, il n'en va pas de même pour les dispositions d'origine législative. Sans doute, de telles dispositions reprises dans un arrêté royal, sont-elles formellement des dispositions réglementaires, mais elles sont fondamentalement de nature législative.

Afin, d'une part, de permettre au Roi d'apporter à l'arrêté royal du 26 décembre 1938 des modifications indispensables pour le mettre en concordance avec la législation en vigueur, et, d'autre part, de prévenir toute équivoque, il est proposé, de l'accord du délégué du Ministre, d'insérer entre les articles J et K du projet un article nouveau rédigé comme suit :

« Le Roi peut modifier l'arrêté royal du 26 décembre 1938 relatif au régime des pensions du personnel communal, pour le mettre en concordance avec les lois relatives aux pensions de ce personnel ».

Article L (devenant l'article 13)

Le texte néerlandais du paragraphe 1^{er} devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Le texte néerlandais du paragraphe 4 devrait être rédigé en tenant compte des observations qui sont faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Art. M (devenant l'article 14)

Le texte néerlandais du paragraphe 2 devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Art. N (devenant l'article 15)

La justification de la portée rétroactive du texte doit être spécialement motivée dans l'exposé des motifs, en raison de l'insécurité juridique qu'elle pourrait faire naître en ce qui concerne le transfert des charges de pensions.

Art. O (devenant l'article 16)

Lorsque l'on entend modifier une disposition législative ou réglementaire, il convient de rappeler les modifications que celle-ci a subies antérieurement. En conséquence, la phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« A l'article 69 de la loi provinciale, sont apportées les modifications suivantes :

1° onderdeel 1°, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1958 en 6 juli 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° De wedden van de griffier en van de leden van de bestendige deputatie, hun rust- en overlevingspensioenen en, in voorkomend geval, de bijdragen waaruit zij kunnen worden bestreden, alsook hun reiskostenvergoedingen »;

2° onderdeel 14° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 14° De pensioenen van de gewezen bedienden van de provincie en, in voorkomend geval, de bijdragen waaruit zij kunnen worden bestreden, overeenkomstig het door de raad aangenomen reglement » ».

SLOTOPMERKING

De Nederlandse tekst van het ontwerp is op een aantal punten voor verbetering vatbaar. Bij wijze van voorbeeld zijn in het advies een aantal tekstvoorstellen gedaan. De Nederlandse tekst van het ontwerp zou moeten worden herzien.

De kamer was samengesteld uit

HH. :

J.-J. STRYCKMANS, *kamervoorzitter*;

R. ANDERSEN,
Y. KREINS, *staatsraden*;

F. DELPEREE,
J. VAN COMPERNOLLE, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

R. DEROY, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. REGNIER, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. ERNOTTE, adjunct-referendaris.

De Griffier,

R. DEROY

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS

1° le 1°, modifié par les lois du 24 avril 1958 et du 6 juillet 1987, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° ... (comme au 1° du projet, en remplaçant, toutefois, les mots « et/ou » par les mots « et, le cas échéant ») »;

2° le 14° est remplacé par la disposition suivante :

« 14° ... (comme au 2° du projet, en remplaçant, toutefois, les mots « et/ou » par les mots « et, le cas échéant ») » ».

OBSERVATION FINALE

A certains égards, le texte néerlandais du projet est susceptible d'amélioration. A titre d'exemple, quelques propositions de texte ont été faites dans le présent avis. Le texte néerlandais du projet devrait être revu.

La chambre était composée de

MM. :

J.-J. STRYCKMANS, *président de chambre*;

R. ANDERSEN,
Y. KREINS, *conseillers d'Etat*;

F. DELPEREE,
J. VAN COMPERNOLLE, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

R. DEROY, *greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. ERNOTTE, référendaire adjoint.

Le Greffier,

R. DEROY

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Pensioenen, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Sociale Zaken zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I

Aansluiting van plaatselijke besturen bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of bij een verzorgingsinstelling

Art. 1

Voor de toepassing van dit hoofdstuk moet worden verstaan onder :

- a) "de Rijksdienst" : de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;
- b) "de plaatselijke besturen" : de besturen aangesloten bij de Rijksdienst krachtens artikel 32 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag en waarop de bepalingen van artikel 161 van de nieuwe gemeentewet van toepassing zijn;
- c) "het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden" : het stelsel waarbij de personeelsleden van de plaatselijke besturen zijn aangesloten, met toepassing van artikel 161, eerste en tweede lid, van de nieuwe gemeentewet;
- d) "het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten" : het stelsel waarbij de plaatselijke besturen met toepassing van dit hoofdstuk, bij de Rijksdienst het geheel of een gedeelte van hun vastbenoemde personeelsleden zullen aansluiten;
- e) "de verzorgingsinstelling" : de instelling opgericht voor het voeren van het beheer over collectieve rust- en overlevingspensioenfondsen waarmee een plaatselijk bestuur een overeenkomst heeft gesloten voor het verstrekken van de pensioenen van zijn vastbenoemde personeelsleden en van hun rechthebbenden.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions, de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Pensions, Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I^{er}

Affiliation d'administrations locales à l'Office national de Sécurité Sociale des Administrations provinciales et locales ou à une institution de prévoyance

Art. 1^{er}

Pour l'application du présent chapitre, il faut entendre par :

- a) "l'Office" : l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales ;
- b) "les administrations locales" : les administrations affiliées à l'Office en vertu de l'article 32 des lois coordonnées sur les allocations familiales et auxquelles les dispositions de l'article 161 de la nouvelle loi communale sont applicables ;
- c) "le régime commun de pension des pouvoirs locaux" : le régime auquel sont affiliés les membres du personnel des administrations locales, en application de l'article 161, alinéas 1 et 2 de la nouvelle loi communale ;
- d) "le régime des nouveaux affiliés à l'Office" : le régime auquel les administrations locales affilieront à l'Office, en application du présent chapitre, la totalité ou une partie des membres de leur personnel pourvu d'une nomination définitive ;
- e) "l'institution de prévoyance" : l'institution créée pour pratiquer la gestion de fonds collectifs de pensions de retraite et de survie avec laquelle une administration locale a conclu une convention pour le service des pensions des membres de son personnel pourvu d'une nomination définitive et des ayants droit de ceux-ci.

Art. 2

De plaatselijke besturen kunnen hun personeel dat niet is aangesloten bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, aansluiten ofwel bij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen ofwel bij overeenkomst bij een voorzorgsinstelling.

De aansluiting bij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen is onherroepbaar.

Bij afwezigheid van een in het eerste lid bedoelde aansluiting blijven de plaatselijke besturen verplicht zelf in te staan voor de last en de betaling van de pensioenen van hun personeel en van hun rechthebbenden.

Art. 3

Vanaf de datum van aansluiting bij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen, is het plaatselijk bestuur aan de Rijksdienst een bijdrage verschuldigd op de bezoldigingen van zijn personeel dat bij dit stelsel aangesloten is.

Art. 4

§ 1. Indien een plaatselijk bestuur zijn voorheen niet bij het gemeenschappelijk stelsel der lokale overheden aangesloten personeel aansluit bij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen, zijn de rustpensioenen toegekend aan de gewezen personeelsleden van dit plaatselijk bestuur, alsook de overlevingspensioenen van de rechthebbenden van dit personeel, die ingaan vanaf de datum van aansluiting, ten laste van het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen.

§ 2. Indien § 1 toegepast wordt, worden de op de datum van aansluiting lopende rust- en overlevingspensioenen van het betrokken plaatselijk bestuur, vanaf de datum van aansluiting, gedeeltelijk ten laste genomen door het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen.

Het door dit stelsel overgenomen gedeelte van de pensioenen is gelijk aan het verschil tussen enerzijds de geraamde loonsom in het jaar van aansluiting, vermenigvuldigd met het bijdragepercentage vastgesteld in artikel 7, § 1, eerste of tweede lid, en anderzijds de geraamde last van de rust- en overlevingspensioenen bedoeld in § 1, die ingaan tijdens het jaar van aansluiting. De op de datum van aansluiting lopende pensioenen met de meest recente ingangsdatum worden bij voorrang overgenomen.

§ 3. Voor de bepaling van de pensioenlast en de loonsom, bedoeld in § 2, wordt rekening gehouden met de stijgingen van de pensioenlast en met de veranderingen van de loonsom, die zich voordoen na de aansluiting en die het gevolg zijn van de toepassing van hoofdstuk VI van titel III van de programwet van 22 december 1989 betreffende het ver-

Art. 2

Les administrations locales peuvent affilier leur personnel non affilié au régime commun de pension des pouvoirs locaux, soit au régime des nouveaux affiliés à l'Office, soit par convention auprès d'une institution de prévoyance.

L'affiliation au régime des nouveaux affiliés à l'Office est irrévocable.

En l'absence d'affiliation visée à l'alinéa 1^{er}, les administrations locales restent tenues d'assurer par elles-mêmes la charge et le paiement des pensions de leur personnel et des ayants-droit de celui-ci.

Art. 3

Dès la date de son affiliation au régime des nouveaux affiliés à l'Office, l'administration locale est redevable envers l'Office d'une cotisation sur les rémunérations de son personnel affilié à ce régime.

Art. 4

§ 1^{er}. Si une administration locale affiliée au régime des nouveaux affiliés à l'Office, son personnel précédemment non affilié au régime commun de pension des pouvoirs locaux, les pensions de retraite accordées aux anciens membres du personnel de cette administration locale, ainsi que les pensions de survie des ayants droit de ce personnel, prenant cours à partir de la date d'affiliation, sont à charge du régime des nouveaux affiliés à l'Office.

§ 2. En cas d'application du § 1^{er}, la charge des pensions de retraite et de survie de l'administration locale concernée en cours à la date d'affiliation, est, à partir de la date d'affiliation, partiellement reprise par le régime des nouveaux affiliés à l'Office.

La part des pensions reprise par ce régime est égale à la différence entre d'une part, la masse salariale estimée de l'année d'affiliation multipliée par le taux de cotisation déterminé à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1 ou 2, et d'autre part, la charge estimée des pensions de retraite et de survie visées au § 1^{er} et prenant cours durant l'année de l'affiliation. Les pensions en cours à la date d'affiliation et dont la date de prise de cours est la plus récente, sont reprises par priorité.

§ 3. Pour déterminer la charge des pensions et la masse salariale visées au § 2, il est tenu compte des augmentations de charge de pension et des variations de masse salariale, postérieures à l'affiliation et résultant de l'application du chapitre VI du titre III de la loi-programme du 22 décembre 1989 relatif à la pension anticipée des agents des communes et des

vroegd pensioen voor de personeelsleden van de gemeenten en van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn die met hun voogdijoverheid een leningsovereenkomst hebben gesloten waaraan voorwaarden inzake financiële gezondmaking zijn gekoppeld.

§ 4. Mits hun kost door het plaatselijk bestuur wordt ten laste genomen, kan de last van de met toepassing van § 2 niet-overgenomen pensioenen het voorwerp zijn van een overeenkomst met een verzorgingsinstelling. Bij gebrek hieraan worden de niet-overgenomen pensioenen verder betaald door het plaatselijk bestuur.

§ 5. De Koning bepaalt de nadere regels inzake aansluiting bij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen.

Art. 5

Het beheer en de betaling van de rust- en overlevingspensioenen die behoren tot het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen worden, bij beslissing van het plaatselijk bestuur en bij overeenkomst, ofwel aan de Staat, Administratie der Pensioenen, ofwel aan de verzorgingsinstelling toevertrouwd.

Het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen en het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden worden afzonderlijk beheerd.

De verzorgingsinstelling zorgt voor het verstrekken van de pensioenen van de personeelsleden van de besturen die met haar een overeenkomst hebben gesloten.

Art. 6

Op de pensioenen toegekend door het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen, zijn alleen de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen toepasselijk die betrekking hebben op de pensioenen van de personeelsleden van de plaatselijke besturen aangesloten bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden. Ieder aanvullend voordeel inzake pensioen dat aan dit personeel wordt toegekend, blijft ten laste van het plaatselijk bestuur, dat zorgt voor de betaling ervan.

Art. 7

§ 1. Ieder jaar bepaalt de Rijksdienst voor het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen, het noodzakelijke bijdragepercentage voor de financiering van de pensioenen. Dit percentage is gelijk aan de verhouding tussen de vermoedelijke uitgaven inzake pensioen voor het volgende jaar en de geraamde loonsom van het bij dit stelsel aangesloten personeel voor datzelfde jaar.

centres publics d'aide sociale qui ont passé avec leur autorité de tutelle une convention de prêt conditionné par des mesures d'assainissement financier.

§ 4. Moyennant la prise en charge de leur coût par l'administration locale, la charge des pensions non reprises par application du § 2 pourra faire l'objet d'une convention avec une institution de prévoyance. A défaut, les pensions non reprises resteront payées par l'administration locale.

§ 5. Le Roi détermine les modalités d'affiliation au régime des nouveaux affiliés à l'Office.

Art. 5

La gestion et le paiement des pensions de retraite et de survie qui relèvent du régime des nouveaux affiliés à l'Office sont confiés par décision de l'administration locale et par convention soit à l'Etat, Administration des pensions, soit à l'institution de prévoyance.

Le régime des nouveaux affiliés à l'Office fait l'objet d'une gestion distincte de celle du régime commun de pension des pouvoirs locaux.

L'institution de prévoyance assure le service des pensions des agents des administrations qui ont conclu une convention avec elle.

Art. 6

Pour les pensions accordées par le régime des nouveaux affiliés à l'Office, seules les dispositions légales ou réglementaires relatives aux pensions des agents des administrations locales affiliées au régime commun de pension des pouvoirs locaux, sont d'application. Tout avantage complémentaire accordé en matière de pension à ce personnel demeure à charge de l'administration locale qui en assure le paiement.

Art. 7

§ 1er. L'Office fixe, chaque année, pour le régime des nouveaux affiliés à l'Office, le taux de cotisation nécessaire au financement des pensions. Ce taux est égal au rapport entre les dépenses présumées en matière de pension pour l'année suivante et la masse salariale estimée du personnel affilié à ce régime pour cette même année.

Voor het jaar van de inwerkingtreding van deze wet is het bijdragepercentage echter gelijk aan dat wat voor datzelfde jaar bepaald werd in het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden.

Voor de bij een voorzorgsinstelling aangesloten besturen kan de Rijksdienst, bij een overeenkomst met deze instelling en mits het voorafgaandelijk akkoord van het plaatselijk bestuur, belast worden met de inning van de bijdragen die nodig zijn voor de financiering van de huidige en toekomstige pensioenen van de personeelsleden, alsook van de pensioenen van hun rechthebbenden. De voorzorgsinstelling deelt de Rijksdienst het bedrag mede van de sommen die nodig zijn voor de financiering van de pensioenen.

Voor de toepassing van het derde lid bepaalt de Rijksdienst ieder jaar per bestuur of voor verscheidene besturen het bijdragepercentage dat nodig is voor de financiering van de pensioenen van ieder bestuur waarvoor hij de inning doet.

§ 2. De Koning bepaalt de nadere regels volgens welke de met toepassing van § 1 verschuldigde sommen moeten worden gestort. Hij bepaalt eveneens het bedrag en de voorwaarden van toepassing van de verhogingen en verwijlinteressen in geval van niet-naleving der betalingstermijnen, alsook de nadere regels betreffende de invordering en de wijze waarop de bijdragen, verhogingen en interesten worden overgedragen hetzij aan de Openbare Schatkist hetzij aan de voorzorgsinstelling.

De schuldinvordering van de Rijksdienst betreffende de sommen verschuldigd met toepassing van § 1 verjaart na verloop van 3 jaren vanaf de datum van haar eisbaarheid.

Art. 8

De Rijksdienst stort bij voorbaat en maandelijks, hetzij aan de Openbare Schatkist, hetzij aan de voorzorgsinstelling — al naar gelang de betaling van de pensioenen geschiedt door de Administratie der Pensioenen of door een voorzorgsinstelling —, de noodzakelijke provisies voor de betaling van de maandelijksse pensioenbedragen ten laste van het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten.

Voor de plaatselijke besturen die een overeenkomst hebben afgesloten met een voorzorgsinstelling, draagt de Rijksdienst aan deze voorzorgsinstelling de voor hun rekening geïnde bedragen over na vermindering met de inningskosten zoals bepaald in de overeenkomst bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid. De Rijksdienst kan de storting van voorschotten opleggen aan deze besturen.

Art. 9

Ieder jaar wordt het overschot inzake kinderbijslag met betrekking tot het voorlaatste jaar, verhoogd met de financiële opbrengsten zowel van dit overschot als van het reservefonds betreffende de

Toutefois, pour l'année de l'entrée en vigueur de la présente loi, le taux de cotisation est égal à celui fixé pour cette même année dans le régime commun de pension des pouvoirs locaux.

Pour les administrations affiliées à une institution de prévoyance, l'Office peut, par convention avec cette institution et moyennant l'accord préalable de l'administration locale, être chargé de la perception des cotisations nécessaires au financement des actuelles et futures pensions des membres du personnel ainsi que des pensions des ayants droit de ceux-ci. L'institution de prévoyance communique à l'Office le montant des sommes nécessaires au financement des pensions.

Pour l'application de l'alinéa 3, l'Office détermine annuellement par administration ou pour plusieurs administrations, le taux de cotisation nécessaire au financement des pensions de chaque administration pour laquelle il assure la perception.

§ 2. Le Roi détermine les modalités selon lesquelles les sommes dues en application du § 1^{er} doivent être versées. Il détermine également le montant et les conditions d'application des majorations et intérêts de retard en cas de non-respect des délais de paiement ainsi que les modalités de recouvrement et la façon dont les cotisations, majorations et intérêts sont transférés soit au Trésor public soit à l'institution de prévoyance.

La créance de l'Office se rapportant aux sommes dues en application du § 1^{er} se prescrit par trois ans à dater de son exigibilité.

Art. 8

L'Office verse anticipativement et mensuellement soit au Trésor public, soit à l'institution de prévoyance, selon que les pensions sont payées par l'Administration des pensions ou par l'institution de prévoyance, les provisions nécessaires au paiement des mensualités de pension à charge du régime des nouveaux affiliés à l'Office.

Pour les administrations locales affiliées par convention à une institution de prévoyance, l'Office transmet à cette institution les montants perçus pour leur compte après déduction des frais de perception comme prévu dans la convention visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3. L'Office peut imposer le versement de provisions à ces administrations.

Art. 9

Le boni en matière d'allocations familiales et afférent à la pénultième année, augmenté des revenus financiers provenant tant de ce boni que du fonds de réserve relatif aux allocations familiales de l'Office,

kinderbijslag van de Rijksdienst, bestemd voor de financiering van de pensioenen die ten laste zijn van het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen en van de voorzorgsinstelling.

Deze affectatie wordt verricht in verhouding tot het gedeelte van de respectievelijke loonsom van het bij ieder van die stelsels aangesloten personeel, met betrekking tot de totale loonsom van het vastbenoemde personeel van het geheel van de lokale besturen.

Voor het bij een voorzorgsinstelling aangesloten personeel gebeurt deze affectatie bovendien in verhouding tot de loonsom van het personeel voor welk het lokale bestuur een overeenkomst heeft gesloten met de voorzorgsinstelling en voor zover de Rijksdienst instaat voor de inning van de bijdrage bestemd voor de financiering der pensioenen van het personeel van dit lokale bestuur. De niet-bestemde bedragen blijven ingeschreven op het reservefonds van de pensioenen van de Rijksdienst.

Eventuele beschikbare gelden in het Reservefonds van de kinderbijslag en het Reservefonds van de pensioenen kunnen er ook voor worden bestemd.

Zowel de grootte van de toegewezen bedragen als de verdeling ervan worden jaarlijks vastgesteld door een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit.

Art. 10

§ 1. Bij de Rijksdienst wordt een fonds voor egalitatie van het percentage van de pensioenbijdragen ingesteld. Dit fonds wordt, vanaf 1994, gestijfd met een inhouding van 13,07 pct die uitgevoerd wordt op het forfaitaire en het wijzigbaar gedeelte van het vakantiegeld, betaald aan de personeelsleden van de plaatselijke besturen.

De opbrengst van dit fonds wordt bestemd voor de financiering van hetzij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, hetzij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen, teneinde bij te dragen tot de overeenstemming van de bijdragepercentages die eigen zijn aan die twee stelsels.

De verdeling van de opbrengst van dit fonds zal jaarlijks, en voor de eerste keer in 1995, vastgesteld worden bij een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit.

§ 2. Artikel 11bis van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur houdt op van toepassing te zijn op de personeelsleden van de plaatselijke besturen.

Art. 11

De Koning kan de bepalingen van dit hoofdstuk, van hoofdstuk I van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, van de wet van 25 april

est chaque année affecté au financement des pensions à charge du régime commun de pension des pouvoirs locaux, du régime des nouveaux affiliés à l'Office et de l'Institution de prévoyance.

Cette affectation est opérée proportionnellement à la part de la masse salariale respective du personnel affilié à chacun de ces régimes, par rapport à la masse salariale totale du personnel pourvu d'une nomination définitive de l'ensemble des administrations locales.

Pour le personnel affilié à une institution de prévoyance, cette affectation s'opère, en outre, proportionnellement à la masse salariale du personnel pour lequel l'administration locale a conclu une convention avec l'institution de prévoyance et pour autant que l'office assure la perception de la cotisation destinée au financement des pensions du personnel de cette administration locale. Les montants non affectés restent inscrits au fonds de réserves des pensions de l'office.

Des disponibilités éventuelles au Fonds de réserve des allocations familiales et du Fonds de réserves des pensions peuvent également y être affectés.

Le montant des sommes affectées ainsi que la répartition de celles-ci sont fixés annuellement par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 10

§ 1^{er}. Il est institué au sein de l'Office un fonds d'égalisation du taux des cotisations pension. Ce fonds est alimenté, à partir de 1994, par une retenue de 13,07 pc effectuée sur les parties forfaitaire et variable du pécule de vacances payé aux agents des administrations locales.

Le produit de ce fonds est affecté au financement soit du régime commun de pensions des pouvoirs locaux, soit du régime des nouveaux affiliés à l'Office en vue de contribuer à l'alignement des taux de cotisation propres à ces deux régimes.

La répartition du produit de ce fonds sera fixée annuellement, et pour la première fois en 1995, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

§ 2. L'article 11 bis de l'arrêté royal de 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume cesse d'être d'application aux agents des administrations locales.

Art. 11

Le Roi peut coordonner les dispositions du présent chapitre, du chapitre I de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, de la loi du 25 avril

1933 omtrent de pensioenregeling van het gemeentepersoneel en de bepalingen die ze expliciet of impliciet zouden hebben gewijzigd op het ogenblik waarop de coördinatie wordt opgemaakt, coördineren.

Daartoe kan Hij :

1° de volgorde, de nummering en, in het algemeen, de schikking van de te coördineren bepalingen wijzigen;

2° de verwijzingen die vervat zouden zijn in de te coördineren bepalingen, wijzigen, teneinde ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe nummering;

3° de opstelling van de te coördineren bepalingen wijzigen, teneinde te voorzien in hun overeenstemming en hun terminologie eenvormig te maken, zonder dat afbreuk mag worden gedaan aan de in deze bepalingen ingeschreven principes.

Deze coördinatie zal het volgende opschrift dragen : "Samengeordende wet betreffende de sociale zekerheid en de pensioenen van het personeel van de plaatselijke besturen".

Art. 12

De Koning kan het koninklijk besluit van 26 december 1938 betreffende de pensioenregeling van het gemeentepersoneel wijzigen om het in overeenstemming te brengen met de wetten betreffende de pensioenen van dat personeel.

HOOFDSTUK II

Bijzondere Commissie van de Pensioenen van de plaatselijke besturen

Art. 13

§ 1. Voor de in toepassing van Hoofdstuk I bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of bij een verzorgingsinstelling aangesloten plaatselijke besturen, wordt een bijzondere commissie van de pensioenen van de plaatselijke besturen opgericht.

Deze commissie heeft als opdracht om ten behoeve van de Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, advies uit te brengen over :

1. alle vragen i.v.m. het pensioenstelsel van de personeelsleden van de plaatselijke besturen en van hun rechthebbenden, en met name studies uit te voeren in verband met de evolutie van de pensioen-uitgaven op basis van de gegevens vervat in de gegevensbank van de Rijksdienst.

2. de elementen van het loon die in aanmerking moeten genomen worden voor de berekening van de pensioenbijdrage.

3. de wettigheid en het bedrag van de pensioenen die toegekend worden door het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, door het

1933 relative à la pension du personnel communal et les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où la coordination sera établie.

A cette fin, Il peut :

1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner ;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau ;

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

Cette coordination portera l'intitulé suivant : "Loi coordonnée relative à la sécurité sociale et aux pensions du personnel des administrations locales".

Art. 12

Le Roi peut modifier l'arrêté royal du 26 décembre 1938 relatif au régime des pensions du personnel communal, pour le mettre en concordance avec les lois relatives aux pensions de ce personnel.

CHAPITRE II

Commission spéciale des Pensions des administrations locales

Art. 13

§ 1^{er}. Pour les administrations locales qui en application du Chapitre Ier sont affiliées auprès l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales ou auprès d'une institution de prévoyance, il est institué une Commission spéciale des pensions des administrations locales.

Cette commission a pour mission d'émettre un avis au ministre qui a les pensions dans ses attributions. Cet avis porte sur :

1. toutes les questions en rapport avec le régime de pension des membres du personnel des administrations locales et de leurs ayants-droit et notamment d'effectuer des études en matière d'évolution des charges des pensions sur base des données figurant dans la banque des données de l'Office.

2. les éléments du salaire qui doivent être pris en considération pour le calcul de la cotisation de pension.

3. la légalité et le taux des pensions accordées par le régime commun de pension des pouvoirs locaux, par le régime des nouveaux affiliés à l'Office et par

stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten en door de plaatselijke besturen die bij een voorzorgsinstelling aangesloten zijn.

§ 2. De voorzitter van de Bijzondere Commissie van de pensioenen van de plaatselijke besturen is een vertegenwoordiger van de Minister van Pensioenen.

Naast de voorzitter bestaat de Commissie uit de volgende leden :

1. twee ambtenaren van de Administratie der Pensioenen
2. twee ambtenaren van de Rijksdienst
3. twee vertegenwoordigers van de voorzorgsinstellingen.

§ 3. De Koning bepaalt de nadere regels inzake de werking en de aanwijzing van de leden van de bijzondere commissie.

HOOFDSTUK III

Bepalingen betreffende het pensioenstelsel van de plaatselijke besturen

Art. 14

§ 1. Wanneer, hetzij ten gevolge van een overdracht van alle activiteiten of van bepaalde activiteiten van een plaatselijk bestuur dat inzake pensioenen aangesloten is bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheden, hetzij ten gevolge van de herstructurering of de afschaffing van een dergelijk plaatselijk bestuur, personeel van dit bestuur, al naar gelang het geval, overgeheveld wordt naar een of meer privé- of openbare werkgevers die niet kunnen deelnemen aan het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, gedetacheerd wordt bij dergelijke werkgevers of door deze gebezigd wordt, zijn deze laatste ertoe gehouden bij te dragen in de last van de rustpensioenen van de personeelsleden van het plaatselijk bestuur die in deze hoedanigheid gepensioneerd werden vóór de overdracht van activiteiten, de herstructurering of de afschaffing. Dit geldt eveneens voor de last van de overlevingspensioenen van de rechthebbenden van voormelde personeelsleden of van de personeelsleden van het plaatselijk bestuur die overleden zijn vóór de overdracht van activiteiten, de herstructurering of de afschaffing.

De bijdrage van die werkgever of werkgevers is verschuldigd vanaf de datum van de overdracht van activiteiten, van de herstructurering of van de afschaffing. Deze bijdrage wordt jaarlijks door de Administratie der Pensioenen vastgesteld. Zij is gelijk aan het bedrag dat verkregen wordt door de last van de in het eerste lid bedoelde en in de loop van het voorgaande jaar betaalde rust- en overlevingspensioenen te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die gelijk is aan de verhouding die de loonsom van het overgehevelde, gedetacheerde of gebezigde personeel dat niet langer aangesloten is bij het gemeenschap-

les administrations locales affiliées à une institution de prévoyance.

§ 2. La Commission spéciale des pensions des administrations locales est présidée par un représentant du Ministre des Pensions.

Outre le président, la Commission comprend les membres suivants :

1. deux fonctionnaires de l'Administration des pensions
2. deux fonctionnaires de l'Office
3. deux représentants des institutions de prévoyance.

§ 3. Le Roi détermine les règles spécifiques ayant trait au fonctionnement et à la désignation des membres de la Commission.

CHAPITRE III

Dispositions relatives au régime de pension des administrations locales

Art. 14

§ 1^{er}. Lorsque, à la suite soit du transfert de toutes les activités ou de certaines des activités d'une administration locale qui, en matière de pension, est affiliée à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, soit de la restructuration ou de la suppression d'une telle administration locale, du personnel de cette administration est, selon le cas, transféré vers un ou plusieurs employeurs privés ou publics qui ne peuvent pas participer au régime commun de pension des pouvoirs locaux, détaché auprès de tels employeurs ou utilisé par ceux-ci, ces derniers sont tenus de contribuer à la charge des pensions de retraite des membres du personnel de l'administration locale qui ont été pensionnés en cette qualité avant le transfert d'activités, la restructuration ou la suppression. Il en est de même en ce qui concerne la charge des pensions de survie des ayants droit des membres du personnel précités ou des membres du personnel de l'administration locale qui sont décédés avant le transfert d'activités, la restructuration ou la suppression.

La contribution de ce ou de ces employeurs est due à partir de la date du transfert d'activités, de la restructuration ou de la suppression. Cette contribution est fixée chaque année par l'Administration des pensions. Elle est égale au montant obtenu en multipliant la charge des pensions de retraite et de survie visées à l'alinéa 1^{er} et payées au cours de l'année précédente, par un coefficient qui est égal à la proportion que la masse salariale du personnel transféré, détaché ou utilisé qui cesse d'être affilié au régime commun de pension des pouvoirs locaux, représente par rapport à la masse salariale globale de

pelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, vertegenwoordigt ten opzichte van de totale loonsom van het plaatselijk bestuur op het ogenblik van de overdracht van activiteiten, de herstructurering of de afschaffing. Voor de toepassing van dit lid worden uitsluitend de wedden van het personeel dat bekleed is met een vaste benoeming, in aanmerking genomen. Voormelde coëfficiënt wordt door de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten vastgesteld rekening houdend met de respectieve loonsommen op de datum van de overdracht, de detachering of de beziging van personeel.

§ 2. Indien diensten volbracht bij een plaatselijk bestuur dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een overdracht van activiteiten of van een herstructurering of dat afgeschaft werd, in aanmerking genomen worden voor een rust- of overlevingspensioen of voor een aandeel van een rust- of overlevingspensioen, dat ten laste is van de Openbare Schatkist of door deze betaald wordt, dan is, vanaf de ingangsdatum van het pensioen, het op voormelde diensten betrekking hebbend pensioen of pensioenaandeel van het overgehevelde, gedetacheerde of gebezigde personeelslid dat niet langer aangesloten is bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, ten laste van de werkgever waarnaar of waarbij dit personeelslid overgeheveld of gedetacheerd werd of waardoor het gebezigd werd. In geval van een pensioenaandeel wordt dit berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.

§ 3. De met toepassing van de §§ 1 en 2 verschuldigde sommen blijven ten laste van de in die bepalingen bedoelde privé- of openbare werkgever, wanneer het onder de in de § 1, eerste lid bedoelde voorwaarden overgehevelde, gedetacheerde of gebezigde personeel later opnieuw overgeheveld wordt naar een andere privé- of openbare werkgever die niet kan deelnemen aan het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, gedetacheerd wordt bij een dergelijke werkgever of door deze gebezigd wordt.

§ 4. Om de toepassing van de in § 1 vervatte bepalingen mogelijk te maken, zijn het plaatselijk bestuur alsook de werkgevers die geheel of gedeeltelijk in de rechten en verplichtingen van het plaatselijk bestuur getreden zijn, ertoe gehouden aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten een nominatieve lijst van de overgedragen, gedetacheerde of gebezigde personeelsleden die niet langer aangesloten zijn bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden, mede te delen. Deze mededeling moet uiterlijk plaatshebben binnen twee maanden die volgen op de datum van de overdracht, de detachering of de beziging.

§ 5. De bepalingen van § 1 zijn uitsluitend van toepassing op de plaatselijke besturen die vanaf 1 ja-

l'administration locale au moment du transfert d'activités, de la restructuration ou de la suppression. Pour l'application du présent alinéa, seuls les traitements du personnel bénéficiant d'une nomination définitive sont pris en compte. Le coefficient précité est fixé par l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales compte tenu des masses salariales respectives à la date du transfert, du détachement ou de l'utilisation de personnel.

§ 2. Si des services accomplis auprès d'une administration locale qui a fait l'objet d'un transfert d'activités, d'une restructuration ou d'une suppression, sont pris en considération dans une pension de retraite ou de survie ou dans une quote-part de pension de retraite ou de survie à charge du Trésor public ou payée par celui-ci, la pension ou quote-part de pension de l'agent transféré, détaché ou utilisé qui cesse d'être affilié au régime commun de pension des pouvoirs locaux, et afférente aux services précités est, à partir de la date de prise de cours de la pension, à charge de l'employeur vers lequel cet agent a été transféré ou détaché ou par lequel il a été utilisé. En cas de quote-part de pension, celle-ci est calculée conformément aux dispositions de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.

§ 3. Les sommes dues en application des §§ 1er et 2 restent à charge de l'employeur privé ou public visé par ces dispositions, lorsque, ultérieurement, du personnel transféré, détaché ou utilisé dans les conditions visées par le § 1er, alinéa 1er est à nouveau transféré vers un autre employeur privé ou public qui ne peut pas participer au régime commun de pension des pouvoirs locaux, détaché auprès d'un tel employeur ou utilisé par celui-ci.

§ 4. Afin de permettre l'application des dispositions contenues dans le § 1er, l'administration locale ainsi que les employeurs qui succèdent en tout ou en partie aux droits et obligations de l'administration locale sont tenus de communiquer à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales une liste nominative des agents transférés, détachés ou utilisés qui ont cessé d'être affiliés au régime commun de pension des pouvoirs locaux. Cette communication doit intervenir au plus tard dans les deux mois qui suivent la date du transfert, du détachement ou de l'utilisation.

§ 5. Les dispositions du § 1er s'appliquent uniquement aux administrations locales qui ont fait l'objet

nuari 1993 het voorwerp uitgemaakt hebben van een overdracht van activiteiten, een herstructurering of een afschaffing.

Art. 15

§ 1. De Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten betekent aan elke betrokken werkgever het bedrag van de last die hij op zich moet nemen met toepassing van artikel 14, §§ 1 en 2.

Het met toepassing van het eerste lid gevraagde bedrag dient te worden gestort aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid der provinciale en plaatselijke overheidsdiensten binnen twee maanden volgend op de betekening.

Bij wijze van voorschot op de som die voor het lopende jaar zal verschuldigd zijn, is de werkgever ertoe gehouden elk kwartaal een voorlopig bedrag te storten dat overeenstemt met het geraamd bedrag van de pensioenlast voor dit kwartaal. Dit voorlopig bedrag wordt vastgesteld door de Administratie der Pensioenen en betekend aan de betrokken werkgevers door de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten.

§ 2. De Koning bepaalt de nadere regels volgens welke de met toepassing van § 1 verschuldigde bedragen dienen gestort te worden. Hij bepaalt eveneens het bedrag en de toepassingsvoorwaarden van de verhogingen en de verwijlinteressen in geval van niet-naleving van de betalingstermijnen, alsook de nadere regels betreffende de invordering en de wijze waarop de bijdragen, de verhogingen en de interesten overgedragen worden aan de Openbare Schatkist.

HOOFDSTUK IV

Bepaling tot wijziging van artikel 69 van de provinciewet

Art. 16

In artikel 69 van de provinciewet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° onderdeel 1°, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1958 en 6 juli 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"1° De wedden van de griffier en van de leden van de bestendige deputatie, hun rust- en overlevingspensioenen en, in voorkomend geval, de bijdragen waaruit zij kunnen worden bestreden, alsook hun reiskostenvergoedingen;"

2° onderdeel 14° wordt vervangen door de volgende bepaling :

"14° De pensioenen van de gewezen bedienden van de provincie en, in voorkomend geval, de bijdragen

d'un transfert d'activités, d'une restructuration ou qui ont été supprimées à partir du 1^{er} janvier 1993.

Art. 15

§ 1^{er}. L'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales notifie à chaque employeur concerné le montant de la charge qui lui incombe en application de l'article 14, §§ 1^{er} et 2.

Le montant réclamé en application de l'alinéa 1^{er} doit être versé à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales dans les deux mois de la notification.

A titre de provision sur la somme qui sera due pour l'année en cours, l'employeur est tenu de verser chaque trimestre un montant provisionnel correspondant au montant estimé de la charge des pensions de ce trimestre. Ce montant provisionnel est fixé par l'Administration des pensions et notifié à l'employeur concerné par l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

§ 2. Le Roi détermine les modalités selon lesquelles les sommes dues en application du § 1^{er} doivent être versées. Il détermine également le montant et les conditions d'application des majorations et intérêts de retard en cas de non-respect des délais de paiement ainsi que les modalités de recouvrement et la façon dont les cotisations, majorations et intérêts sont transférés au Trésor public.

CHAPITRE IV

Dispositions modifiant l'article 69 de la loi provinciale

Art. 16

A l'article 69 de la loi provinciale sont apportées les modifications suivantes :

1° le 1°, modifié par les lois du 24 avril 1958 et du 6 juillet 1987, est remplacé par la disposition suivante :

"1° les traitements du greffier et des membres de la députation permanente, leurs pensions de retraite et de survie et, le cas échéant, les cotisations qui permettent de les couvrir ainsi que leurs indemnités pour frais de parcours;"

2° le 14° est remplacé par la disposition suivante :

"14° Les pensions aux anciens employés de la province, conformément au règlement adopté par le con-

waaruit zij kunnen worden bestreden, overeenkomstig het door de raad aangenomen reglement.”

Art. 17

De bepalingen van deze wet treden in werking op 1 januari 1994, behalve de bepalingen van hoofdstuk III, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1993.

Gegeven te Brussel, 10 mei 1993.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Pensioenen,

Freddy WILLOCKX

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Louis TOBBACK

De Minister van Sociale Zaken,

Bernard ANSELME

seil, et, le cas échéant, les cotisations qui permettent de les couvrir.”

Art. 17

Les dispositions de la présente loi entrent en vigueur le 1er janvier 1994 à l'exception des dispositions du chapitre III qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1993.

Donné à Bruxelles, le 10 mai 1993.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Ministre des Pensions,

Freddy WILLOCKX

Le Ministre de l'Intérieur,

Louis TOBBACK

Le Ministre des Affaires Sociales,

Bernard ANSELME